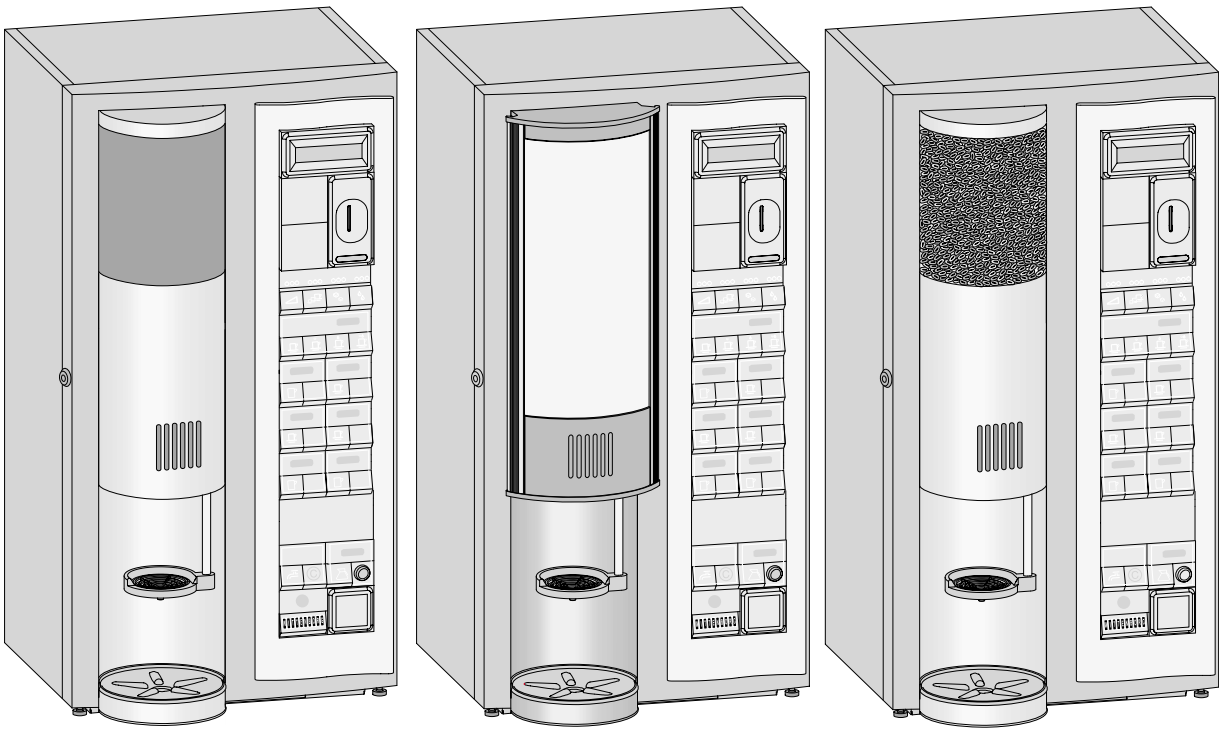
WITTENBORG

FB 5100 IN 5100 ES 5100



Bedienungsanleitung

D - 75406100

Copyright © Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung darf weder vollständig noch auszugsweise übersetzt oder in irgendeiner Form oder durch jegliche Mittel reproduziert werden, es sei denn mit vorheriger schriftlicher Genehmigung der Wittenborg A/S.

Wittenborg gibt keine Erklärungen oder Garantien hinsichtlich des Inhalts dieses Handbuchs ab und lehnt es ausdrücklich ab, die Verantwortung für jegliche, stillschweigend miteingeschlossenen Garantien zu übernehmen. Darüber hinaus behält sich Wittenborg A/S das Recht vor, diese Publikation zu aktualisieren und zuweilen Änderungen vorzunehmen, ohne dabei die Verpflichtung einzugehen, jegliche Person von diesen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

Herausgegeben von der Wittenborg A/S
Seebladsgade 1-3
DK-5000 Odense C

Teile-Nr. 75 40 61 00
(In 1999, Woche 49 gedruckt)

Sicherheitshinweise

Beim Installieren, Bedienen und Warten des Automaten sind die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise zu beachten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise könnte der Automat Schaden erleiden, die nicht beseitigt werden können, sowie bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Automaten ist jede Haftung der Wittenborg A/S ausgeschlossen.

Bemerkungen zu Sicherheitshinweisen

In diesem Handbuch werden Sicherheitshinweise (Fettdruck) und das unten aufgeführte Zeichen verwendet, um auf spezielle Gefahren aufmerksam zu machen.

Die angegebenen Informationen sind für das Verständnis und den Betrieb des Automaten besonders wichtig.

Lesen Sie nur dann weiter, wenn Sie die in einem Sicherheitshinweis angeführten Bedingungen vollständig verstanden und erfüllt haben.

Sicherheitshinweise

- Installation und Reparatur des Gerätes dürfen nur von geschulten Service Technikern durchgeführt werden.
- Nur Originalersatzteile verwenden.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes muß das Betriebs-Handbuch gelesen und verstanden werden.
- Die vom Gerät ausgegebenen Flüssigkeiten sind heiß. Zum Schutz vor Verbrühungsgefahr, Hände und andere Körperteile nach dem Betätigen von Ausgabetasten aus dem Getränkeausgabebereich entfernt halten.
- Zur Vermeidung von Kontakt mit heißen Flüssigkeiten, die Kannenvorwahltaste (Multibrüh) nicht zum Füllen mehrerer Tassen verwenden.
- Das Gerät stoppt nicht sofort, wenn nach Betätigung einer Ausgabetaste die Kanne oder Tasse aus dem Ausgabebereich entfernt wird. Der Brühvorgang für die angefangene Tassenportion wird beendet, d.h. heiße Flüssigkeit wird ausgegeben.
- Während der Brüherreinigung Körperteile und lose Kleidungsstücke vom Gerät entfernt halten (bewegliche Teile!), um Verletzungsgefahr zu verhindern.
- Kommt das Gerät im Fehlerfall während der Ausgabe mit gefülltem Brüher zum Stillstand, ein Gefäß unter den Auslaufstutzen stellen und Hände sowie andere Körperteile aus dem Brüherbereich entfernt halten.
- Aus funktionellen und hygienischen Gründen ist eine regelmäßige Reinigung des Gerätes erforderlich.
- Vor dem Auswischen des Gerätes Netzstecker ziehen. Gerät von innen und außen nur mit einem sauberen feuchten Tuch reinigen. Nicht abspritzen.
- Zur Reinigung und Entkalkung nur lebensmitteltechnisch zugelassene Mittel verwenden.
- Darauf achten, daß nach der Reinigung alle Teile wieder ordnungsgemäß installiert werden.
- Gerätestecker nie in feuchtem Zustand in die Steckdose stecken oder mit nassen Händen anfassen.
- Der Automat ist entsprechend behördlichen und lokalen Vorschriften an die Hausinstallation anzuschließen.
- Der Automat muß mit dem Schutzleiter der Hausinstallation verbunden werden und über eine Trennvorrichtung spannungsfrei geschaltet werden können.

- Darauf achten, daß der Entlüftungsabstand zwischen der Rückwand des Automaten und der Wand - wie im Installations-Handbuch angegeben - eingehalten wird.
- Der Automat ist nur für Innenraumaufstellung geeignet.

RAM-Kreis

Note

Die VC-Platine des Automaten enthält einen RAM-Kreis mit interner Batterie-Reserve. Explosionsgefahr bei falscher Handhabung! Darf weder aufgeladen, zerlegt, kurzgeschlossen, verbrannt, Wärme über 100^{o}C oder Wasser ausgesetzt werden. Nur durch Batterie gleichen Fabrikats und Typs ersetzen. Verbrauchte RAM-Kreise an den Lieferanten zurückgeben.

Zweck des Automaten

Einführung

Im Hinblick auf Ihren allgemeinen Schutz und die Betriebssicherheit des Automaten ist unten der Zweck des Gerätes angegeben.

Zweck

Zweck des Automaten ist:

- Die Ausgabe heißer FB-, IN- oder ES-Getränke
- Die Ausgabe kalter IN-Getränke.

Den Automaten nicht für andere Zwecke als die oben angegebenen verwenden.

Verwendungszweck dieser Anleitung

Diese Anleitung ist für diejenigen Personen geschrieben,

- die den Automaten befüllen und reinigen.
- die für Einstellung z.B. Einstellung korrekter Preise, für den Umsatz und für leichte Einstellungen des Automaten verantwortlich sind, um einen einwandfreien Betrieb des automaten sicherzustellen.

Dieser Anleitung gilt fur mehrere Varianten des Gerätes. Daher kann es vorkommen, daß Sie in der Anleitung Hinweise auf Bedienelemente finden, mit denen Ihr Gerät nicht ausgestattet ist..

Sicherheitshinweise III
Sicherheitshinweise IV
RAM-Kreis VI
Zweck des Automaten VII
Verwendungszweck dieser Anleitung VIII
Einführung 1
Vor Inbetriebnahme 2
Einführung 3
Produktvorstellung 4
Einzelteile 5
Einzelteile 6
Einzelteile 7
Beispiel von Wahleinheiten 8
Innenansicht des automaten 9
Innenansicht des Automaten 12
Bedienkonsole 13
Bezahlungstafel 15
Wahltafel 17
Multibrühtafel 24
Möglichkeiten der Getränkeausgabe 27
Tägliche Routinearbeiten 28
Wartung und Pflege 29
Öffnen der Gerätetür 31
Direktwahltaste 32
Tägliche Reinigung 33
Reinigung der FB-Einheit 34
Reinigen der Trichteraufsätze, der Mischtrichter und des Quirlgehäuses des Instantdosiersystems 37
Reinigung der Kannentrage, der Tassentrage und das Innere des Gehäuses 39
Spülen 41
Schnelle Spülung 46
Manuelle Spülung 47
Gesamtzähler 48
Wöchentliche Routinearbeiten 49
Reinigen des FB Ingredienzbehälters 50
Reinigen der IN Ingredienzbehälter und des Ingredienztisches 52
Reinigen des Instantproduktstaubfilters 54
Reinigen der Tropfschale 56
Reinigen des Kaffeesatzbehälters und der Bodenplatte 57
Auffüllen des FB Ingredienzbehälters 58
Auffüllen der IN Ingredienzbehälter 59
Canisters filled (Ingredienzbehälter aufgefüllt) 61
Gelegentliche Arbeiten 62
Entkalken der Siebplatte 63

Austauschen der Siebplatte 65
Austauschen der Filterpapierrolle i67
Service Mode - Operator Settings 68
Service Mode - Operator Settings 69
Zugang zu Service Mode Menüs 70
Operator Setting Menüsystem 72
Gesamtzähler-Menü 73
Filling 82
Rinse (Spülen) 82
Grundeinstellung 83
Spezialfunktionen 89
Service-Information 102
Fehlersuche 104
Installationshandbuch 106
Installation des Automaten 107
Anschlüsse 108
Technische Daten 111
Technische Daten 112
Auslesen von Daten und/oder Programmierung 117
Appendix 3
Menüsystem 4

Einführung

Themen

- Vor Inbetriebnahme
- Einführung

Vor Inbetriebnahme

Liste über Hilfsmittel

Die folgende Liste enthält die für die tägliche Pflege benötigten hilfsmittel:

- Eimer für Wasser mit Reinigungsmittel
- Eimer für Wasser zum Spülen
- Reinigungstücher
- Papiertücher bzw. saugende Tücher zum Abtrocknen
- Taschenlampe
- Reinigungsmittel für Brüherteile
- Reinigungsmittel für rostfreien Stahl
- Spülmittel
- Poliermittel ohne Wachs
- Poliermittel mit Wachs
- Sterilisierungstablette zum Sterilisieren des Wassers
- Großer Abfallbeutel
- Ingredienzien
- Becher
- Gummihandschuhe
- Verschiedene Bürsten (große und kleine Bürsten für Rohre)
- Spachtel aus Kunststoff
- Kugelschreiber und Papier
- Zusätzliche Filterpapier-Rollen (Zubehör für FB)

Hinweis

Korrekte Menge benutzen und stets gründlich spülen.

Einführung

Das Gerät wird als Tischgerät geliefert. Das Gerät kann an der Wand oder auf einem zusammenpassenden Unterschrank mit einem besonders entworfenen Einsatztisch montiert werden.

Vom Typ abhängig gibt das Gerät frisch gebrühte, druckgefilterte FB oder ES Heißgetränke und/oder Instant-Getränke sowohl als heißes Wasser aus. Das FB-Gerät ist für Tee- oder Kaffeezubereitung ausrüstbar.

Es sind nur frische Kaffeebohnen, gemahlener Automatenkaffee oder gemahlener Automatentee sowie Instantprodukte für Automaten zu werden.

Die Kommunikation mit dem Automaten, also die Getränkewahl, Spülfunktionen, Datenübernahme und Programmierung, erfolgt über “Direktwahltasten”.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes ist jede Haftung des Herstellers für Schäden ausgeschlossen.

Verschiedene Funktionen können von den Service-Technikern je nach Kundenwunsch programmiert werden..

Diese Bedieninstruktionen gelten für mehrere Varianten des Gerätes. Daher kann es sein, daß Sie Hinweise auf Bedienelemente finden, mit denen das vorliegende Gerät nicht ausgestattet ist.

Vor Bedienung des Gerätes müssen die Bedieninstruktionen gelesen werden.

Produktvorstellung

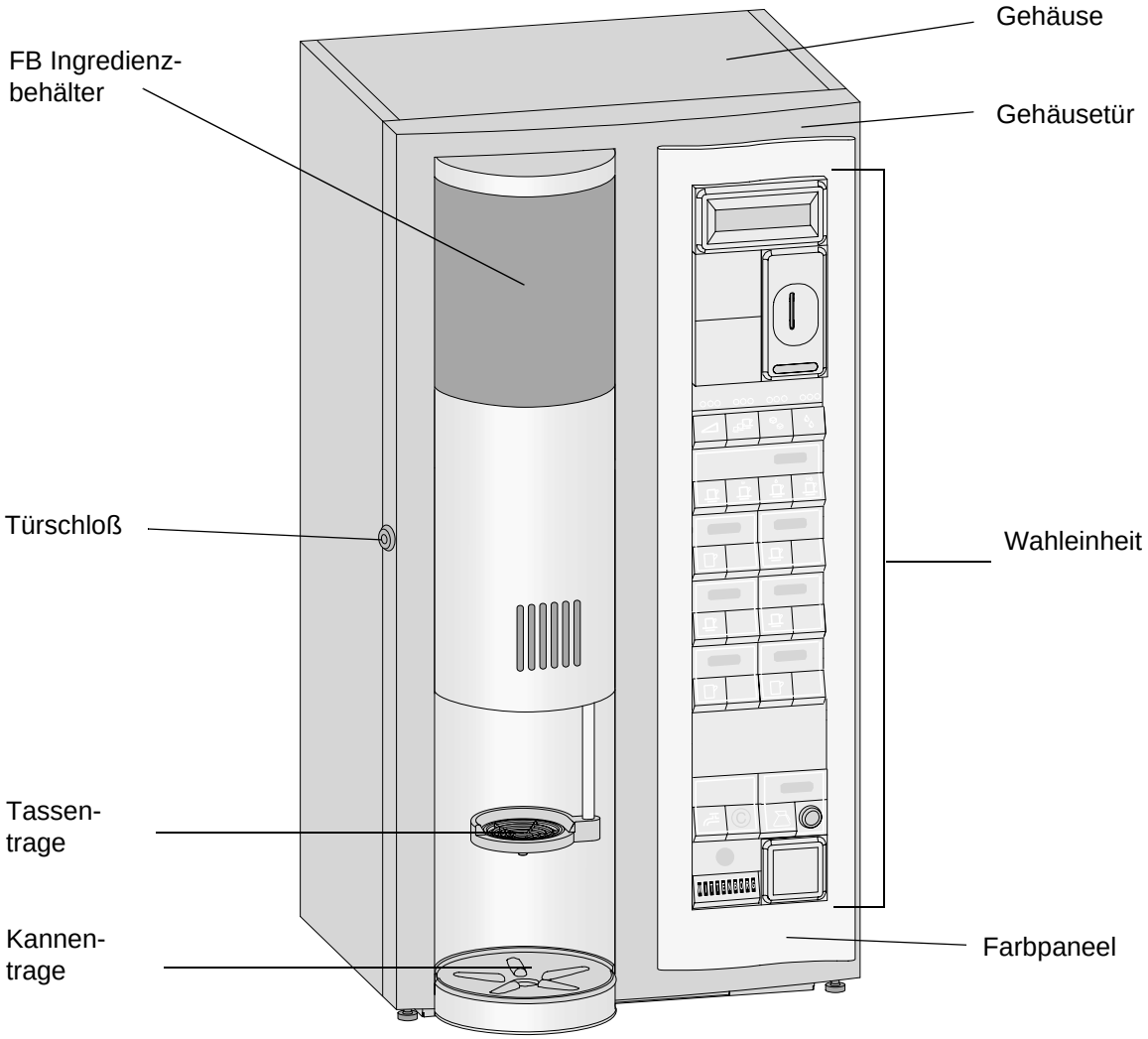
Übersicht

- Einzelteile
- Beispiel von Wahleinheiten
- Innenansicht des Automaten
- Bedienkonsole
- Bezahlungstafel
- Wahltafel
- Multibrühtafel
- Möglichkeiten der Getränkeausgabe

Einzelteile

Automatenfront

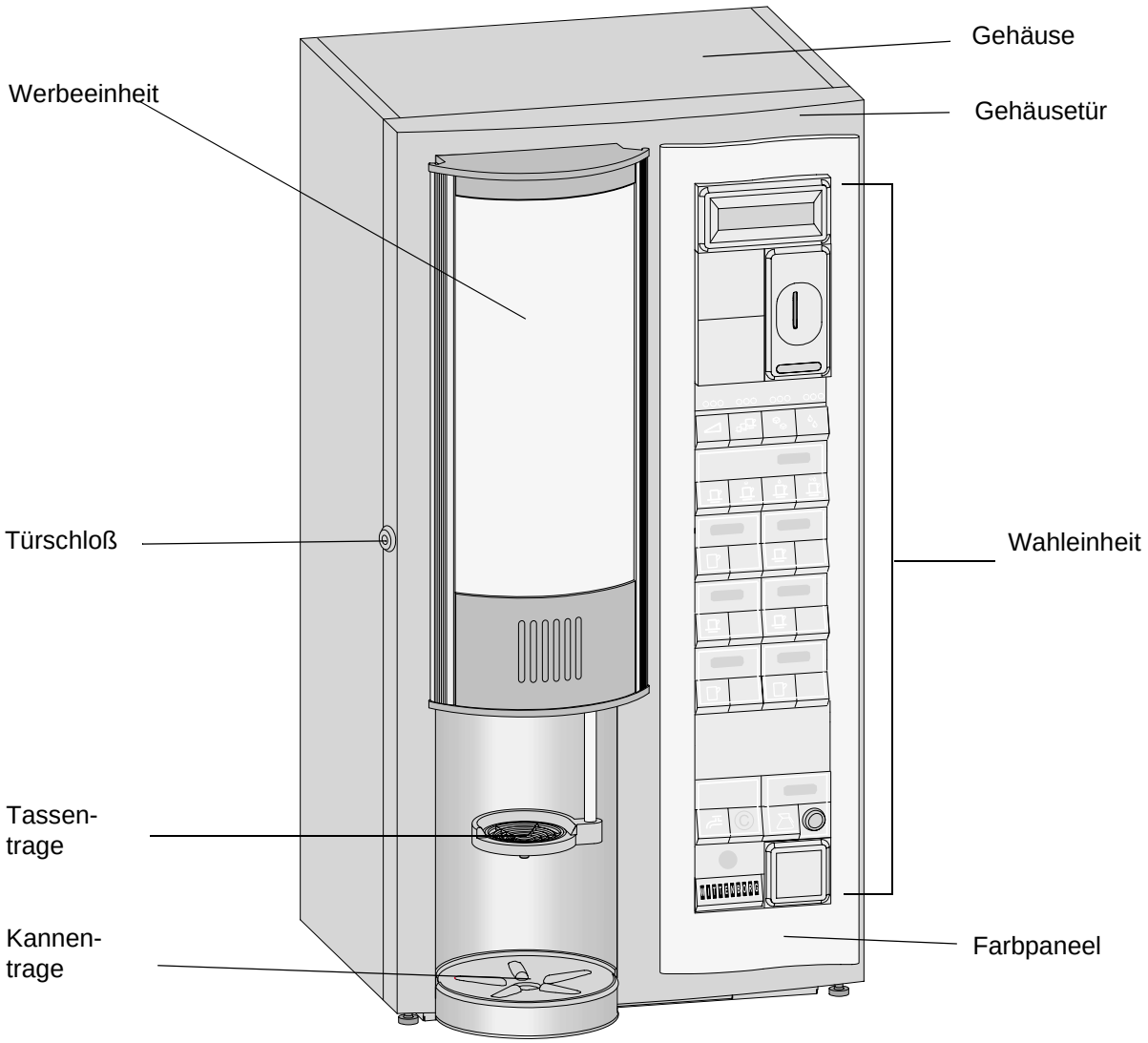
Das gezeigte Modell ist die Frischbrühversion:



Einzelteile

Automatenfront

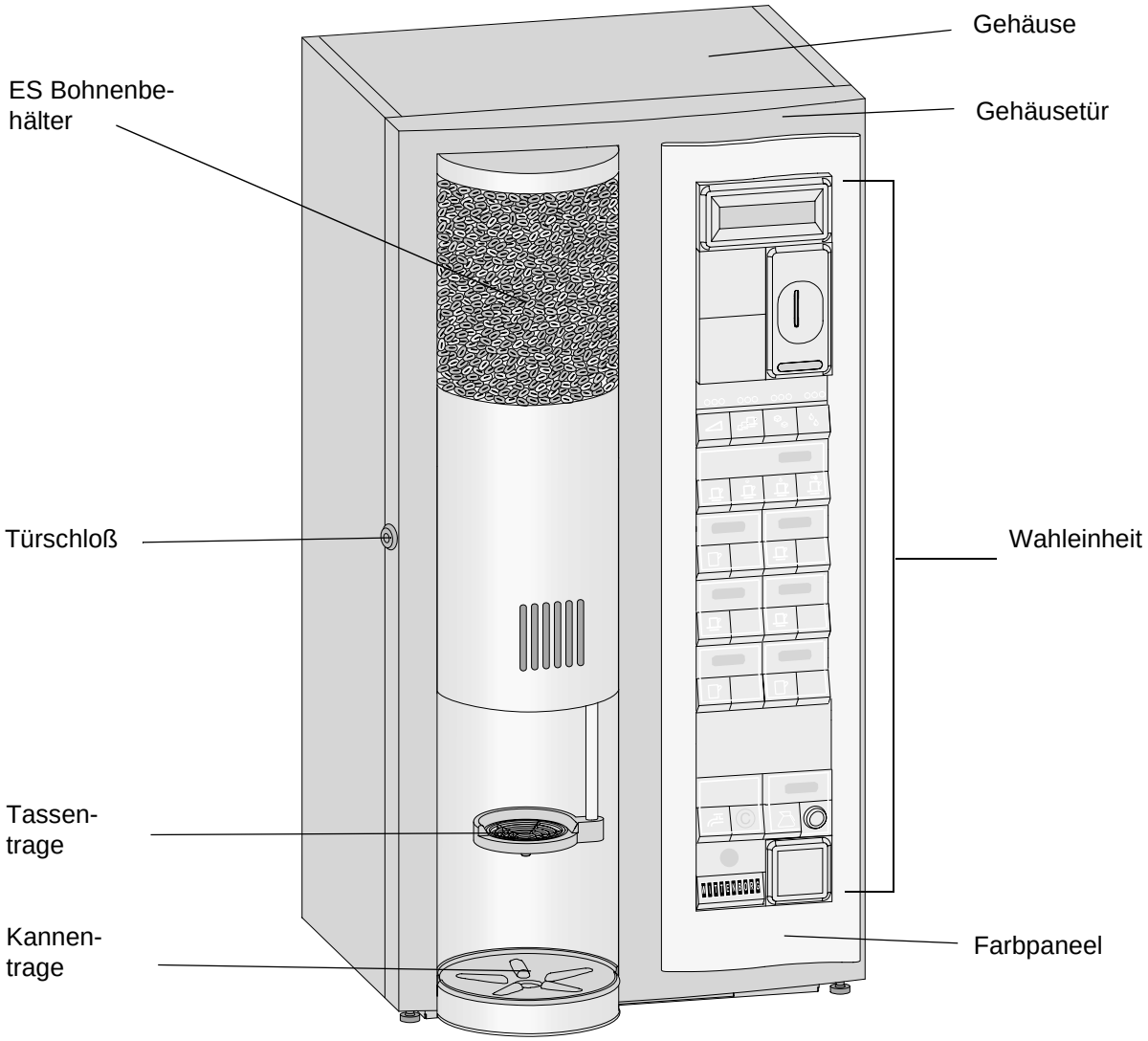
Das gezeigte Modell ist die Instantversion:



Einzelteile

Automatenfront

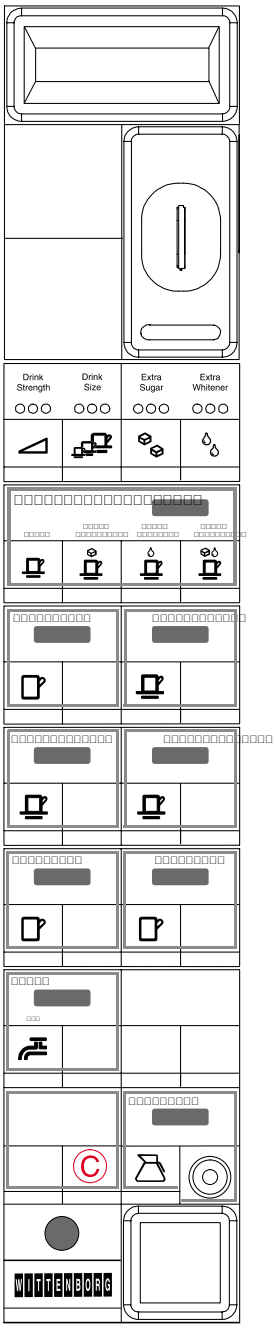
Das gezeigte Modell ist die Espressoversion:



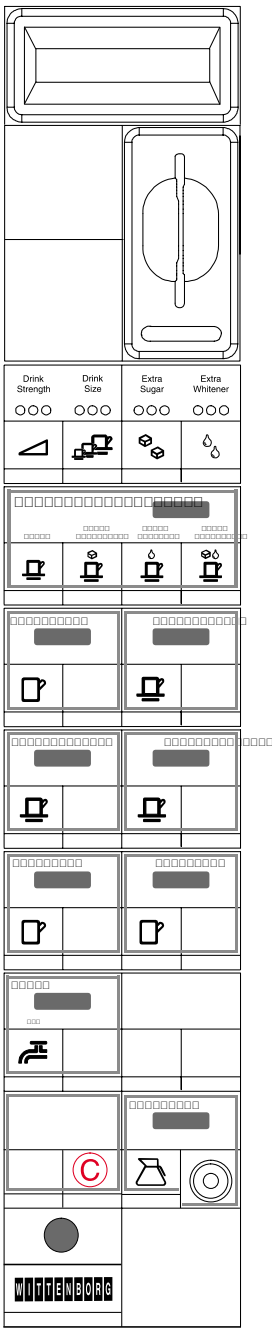
Beispiel von Wahleinheiten

Übersicht

Münze

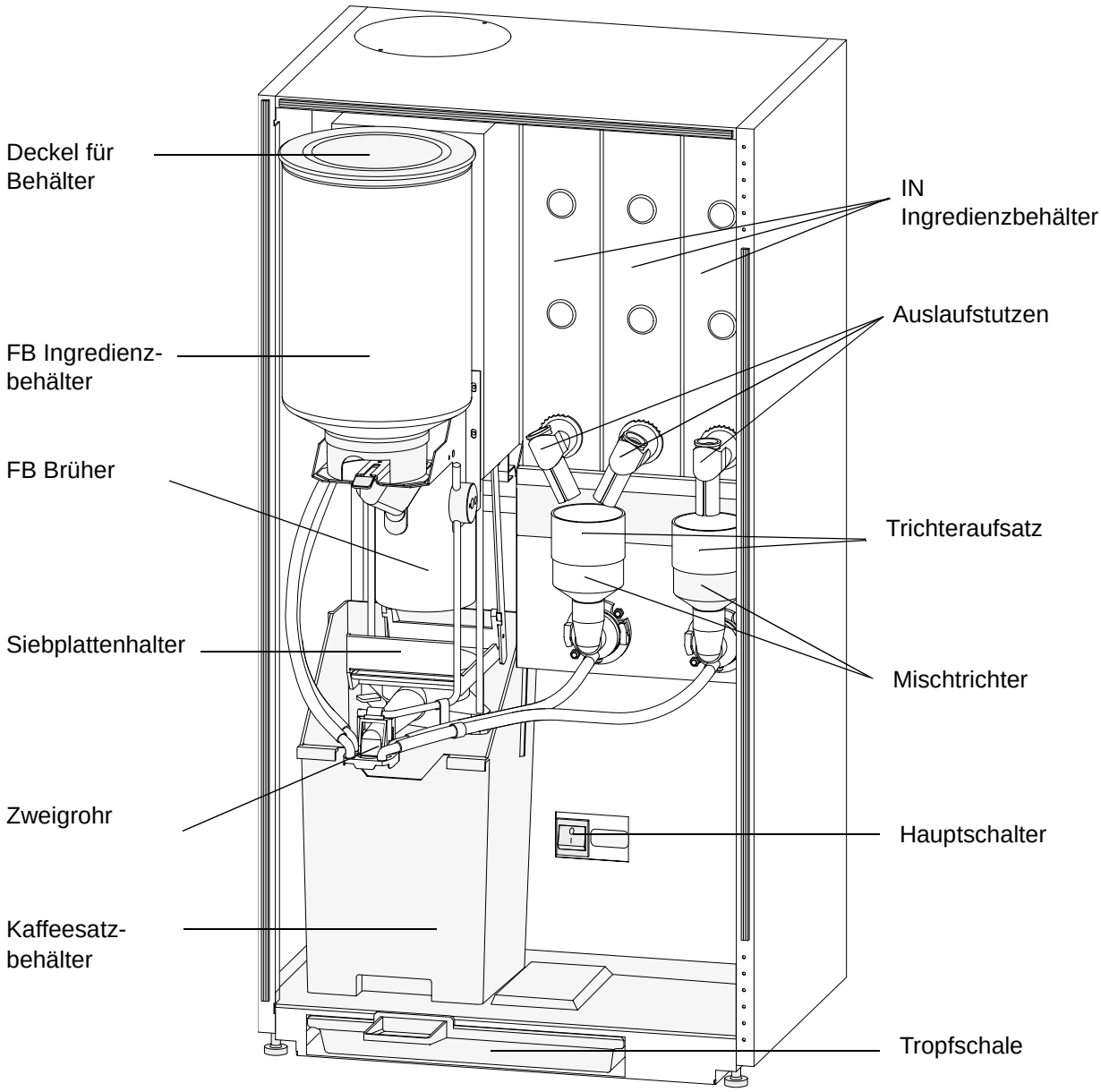


Karte



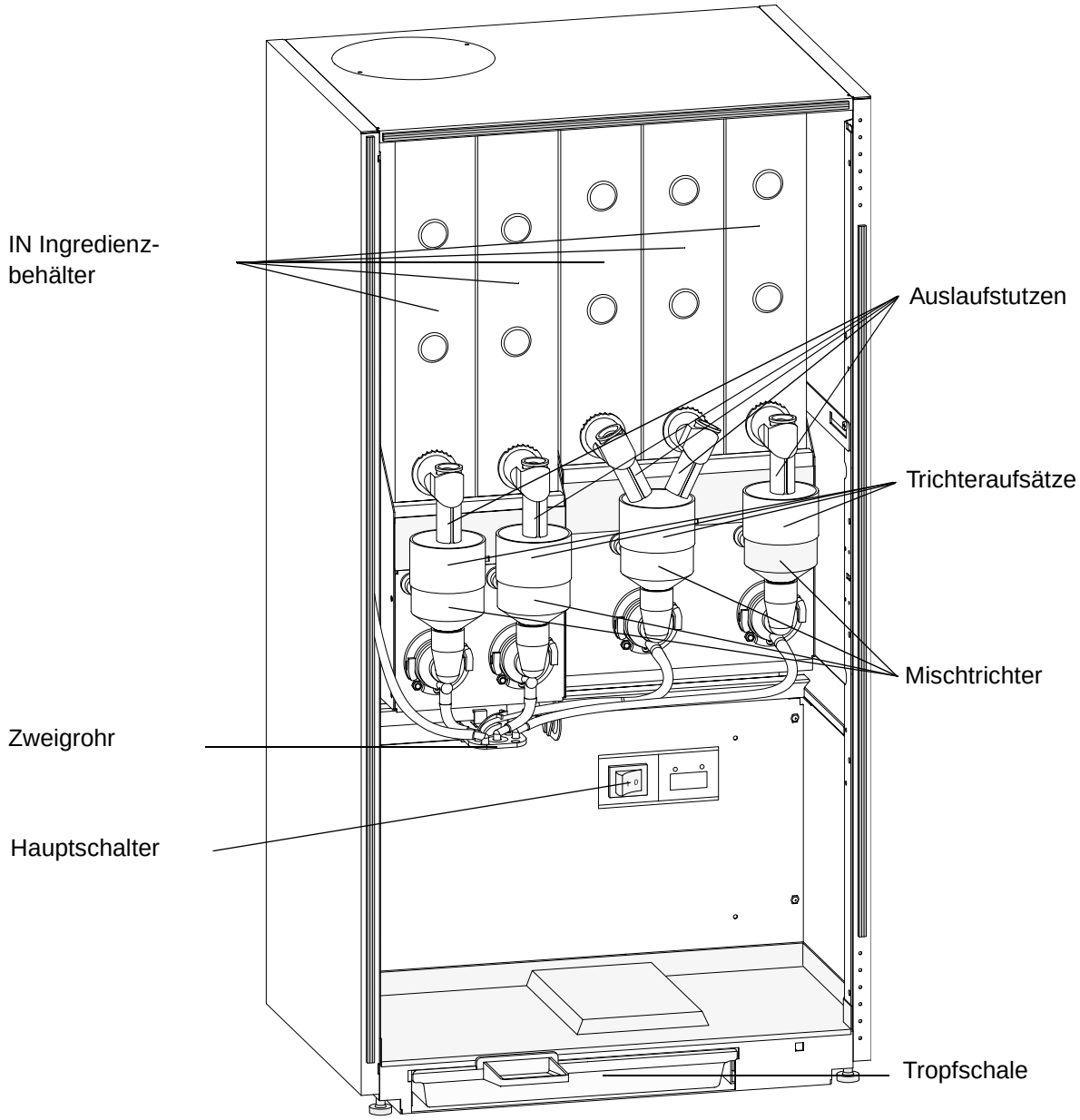
Innenansicht des automaten

Bauteile im Gehäuse FB



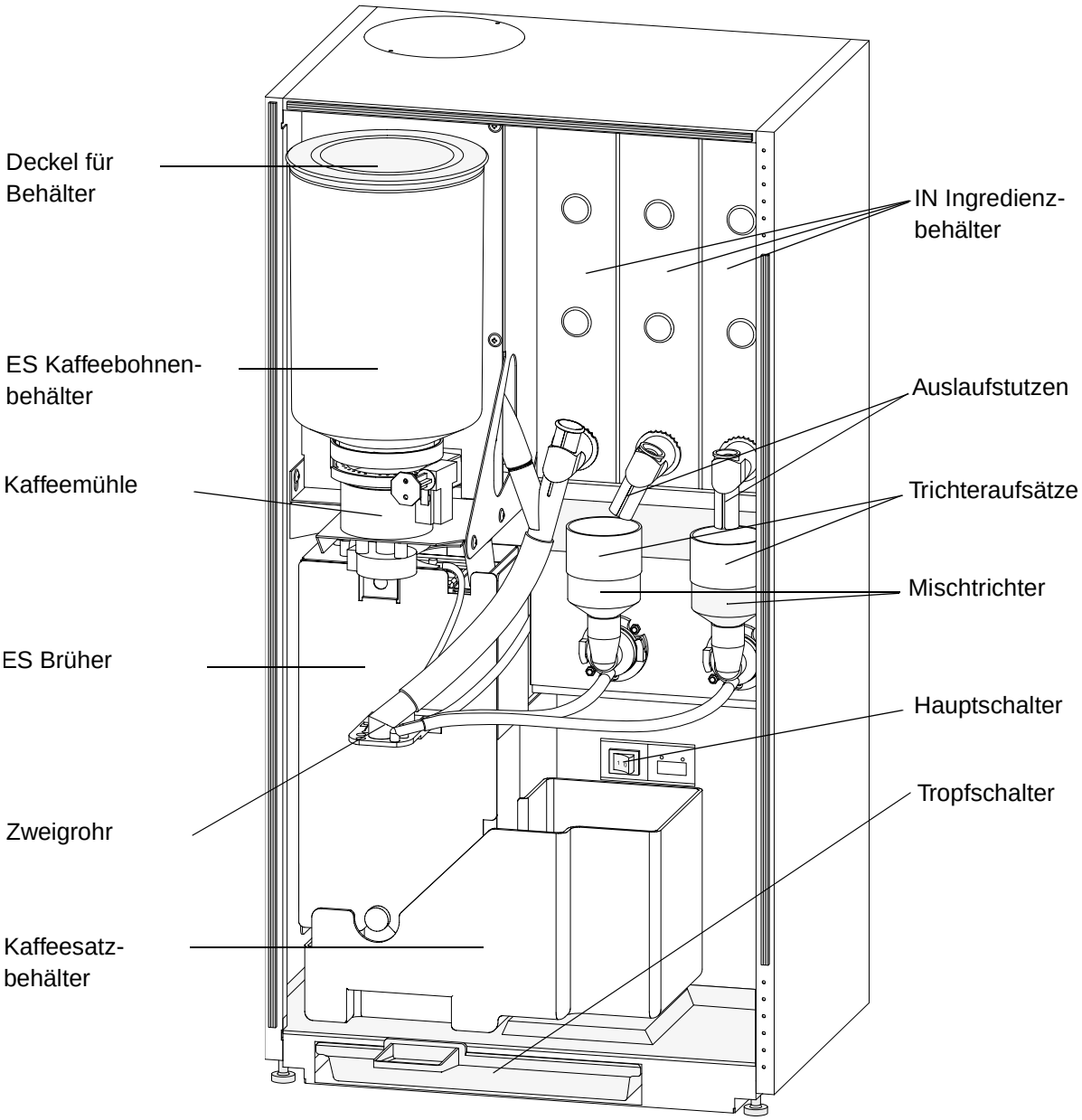
Bauteile im Gehäuse

IN



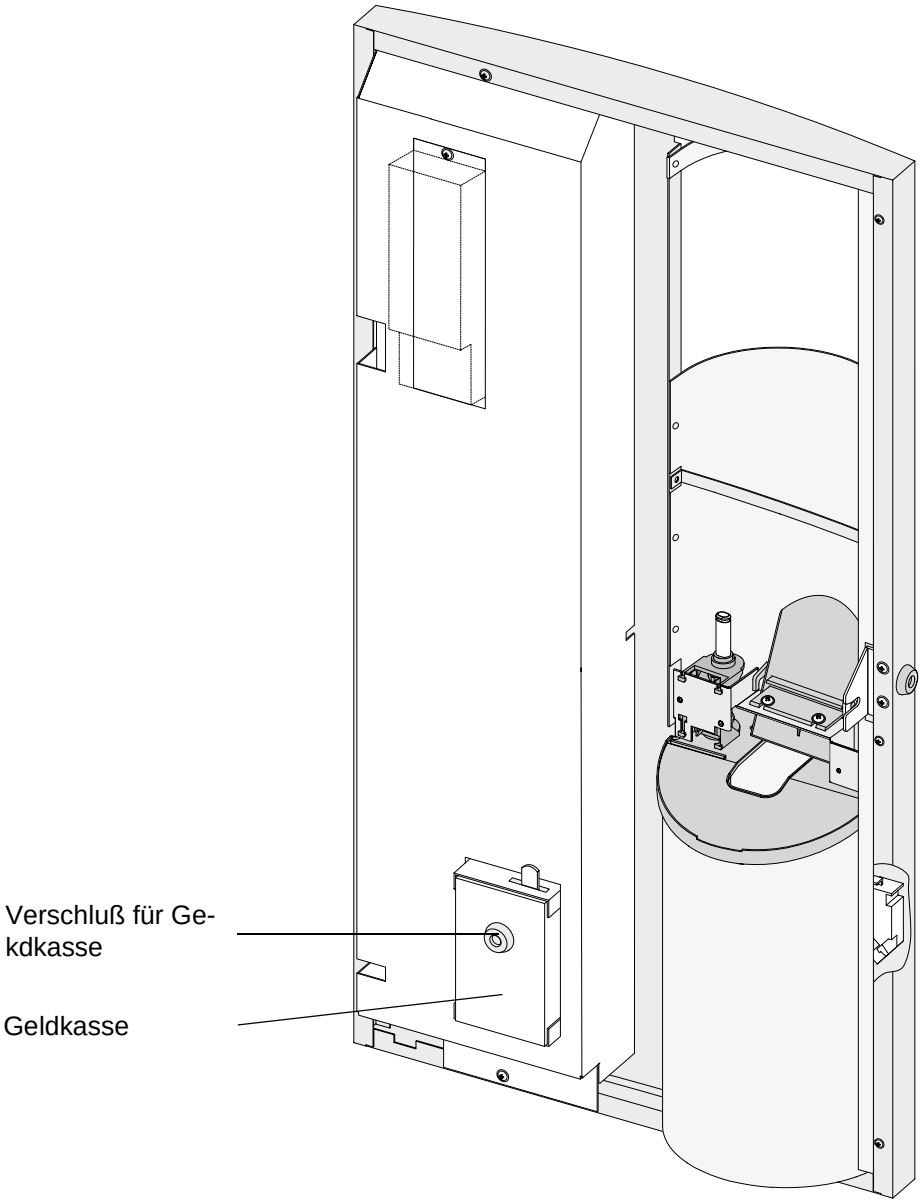
Bauteile im Gehäuse

ES



Innenansicht des Automaten

Bauteile der Tür



Bedienkonsole

Einführung

Die Kommunikation des Kunden mit dem Automaten erfolgt über die Bedienkonsole. Mit Hilfe dieser Konsole können Getränkewahl und Zahlungsmittel angegeben werden.

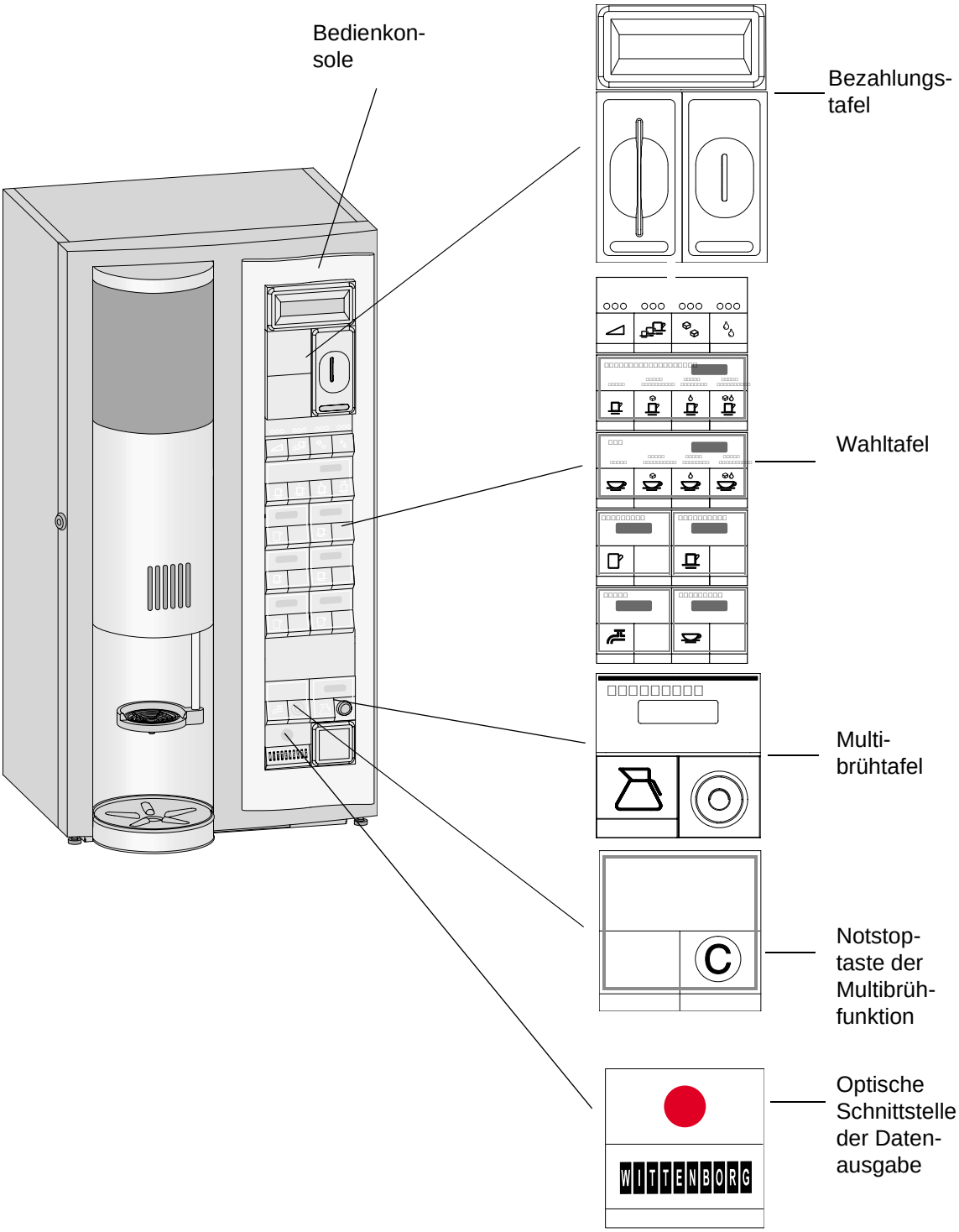
Beschreibung

Die Bedienkonsole befindet sich rechts an der Automatenfront. Die Bedienkonsole besteht aus:

- Bezahlungstafel
- Wahltafel
- Multibrühtafel
- Notstoptaste der Multibrühfunktion
- Optische Schnittstelle der Datenausgabe

Abbildungen

Nachstehende Abbildungen zeigen die Bedienkonsole und ihre Bauteile:



Bezahlungstafel

Beschreibung

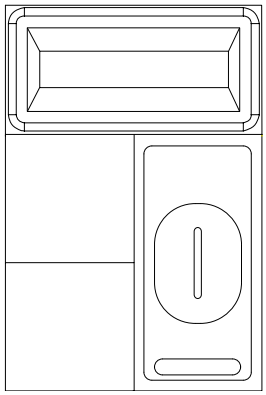
Die Bezahlungstafel ist das Teil der Bedienkonsole, wo

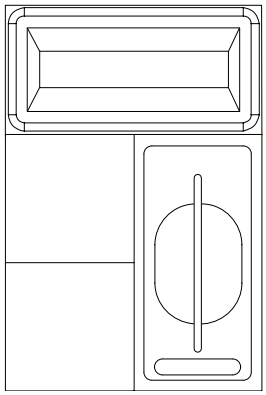
- Bezahlung mit Münzen,
- Bezahlung mit Karten,
- die Weitergabe von Kundeninformationen erfolgen.

Die Bezahlungstafel befindet sich oben in der Bedienkonsole.

Abbildung

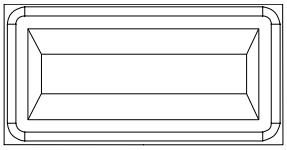
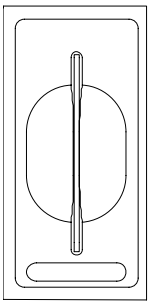
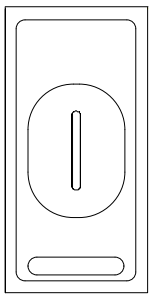
Nachstehend sind die Bezahlungstafel und ihre Einzelteile abgebildet:





Funktionen

Im nachstehenden Schema sind die Funktionen der Bezahlungstafel beschrieben:

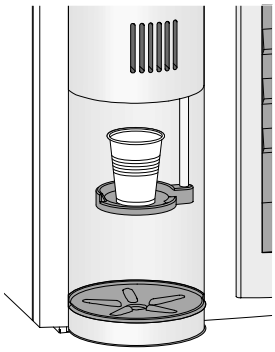
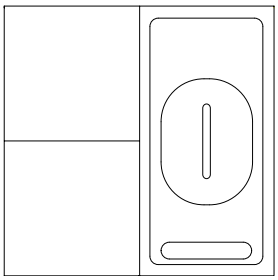
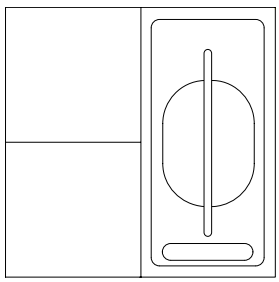
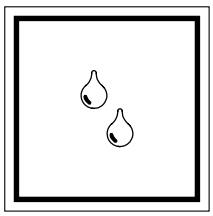
Teil	Funktion
Kundeninformations-display 	Zeigt • den Preis des gewählten Getränkes, oder • den Wert auf der eingegebenen Karte, oder • den in Münzen eingeworfenen Geldbetrag an, und zeigt dem Kunden verschiedene vorgegebene Informationstexte.
Kartenschlitz 	Bei Eingabe einer Karte findet hier Bezahlung des gewählten Getränkes statt,
Münzeinwurf 	Bei Eingabe von Münzen findet hier Barzahlung des gewählten Getränkes statt.

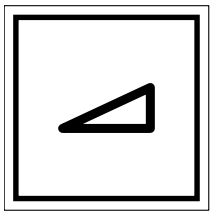
Wahltafel

Einführung	An der Wahltafel erfolgt die Auswahl eines Getränkes unter den im Automaten angebotenen Getränken, die auf den Tasten der Wahltafel dargestellt sind. Über die Wahltafel können zwei Alternativvorgänge durchgeführt werden: • Vorwahl • Wahl
Vorwahl	Das Ergebnis einer Vorwahl ist die Abänderung eines Getränkes. Bei Betätigung einer Vorwahltaste wird kein Getränk ausgegeben.
Wahl	Das unmittelbare Ergebnis bei Betätigung einer Wahltaste ist die Ausgabe eines Getränkes.
Nicht vergessen	Vor dem Betätigen einer Wahltaste immer Vorwahltaste drücken, wenn ein Getränk abgeändert werden soll!

Beispiel

Soll eine Tasse Kaffee der höchsten Dosierstufe mit zusätzlichem Weisser ausgegeben werden, ist wie folgt vorzugehen:

Schritt	Vorgehen
1.	Becher/Tasse auf die Tassentrage stellen. 
2.	Münzen im Münzeinwurf eingeben:  Münzein-wurf oder Karte im Kartenschlitz eingeben:  Karten-schlitz
3.	Vorwahltaste für Weißer drücken 

Schritt	Vorgehen
4.	Vorwahltaste für Stärke drücken 
5.	Wahltaste für Kaffee mit Weißer drücken
6.	Die ausgegebene Tasse Kaffee entnehmen.

Beschreibung

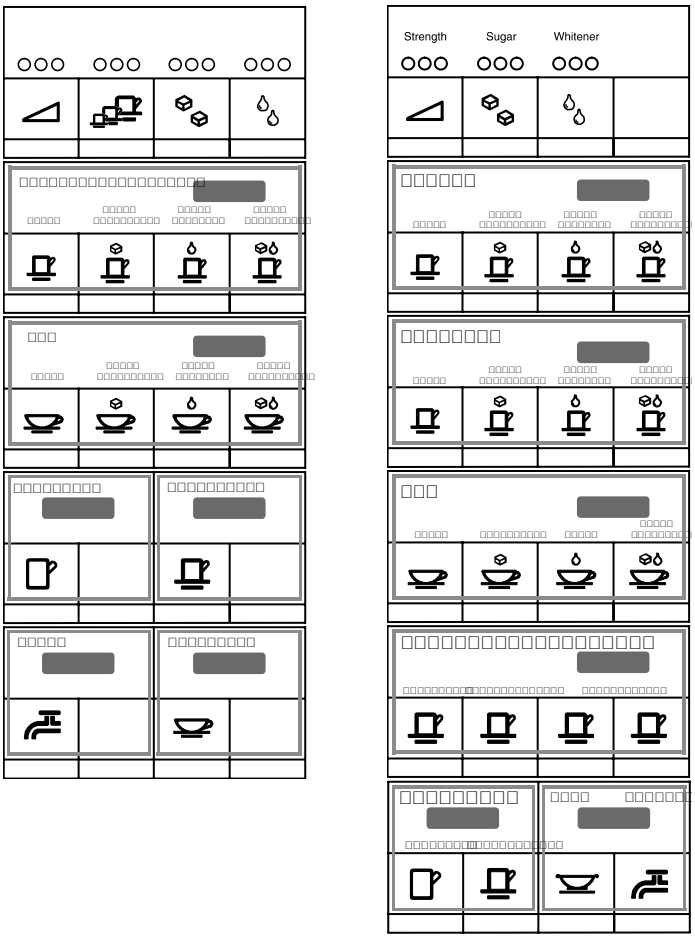
Die Wahltafel besteht aus:

- Vorwahlstasten
- Wahltasten

Die Wahltafel befindet sich in der Mitte der Bedienkonsole.

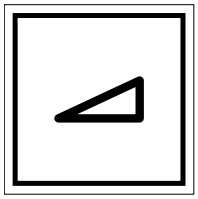
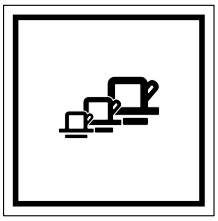
Abbildung

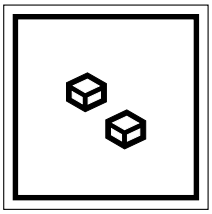
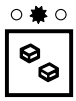
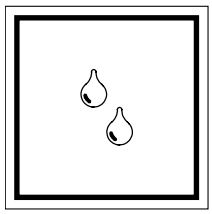
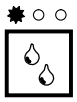
Abbildung verschiedener Wahltafeln:



Vorwahltasten

In diesem Schema werden die Funktionen der vier Vorwahltasten beschrieben:

<table>
<tr><th>Taste</th><th>Funktion</th></tr>
<tr><td>Stärke
  </td><td>Die drei kleinen Dioden (LED) oberhalb der Stärketaste zeigen die Stärke des auszugebenden Getränkes an.
Taste drücken, bis die entsprechende LED leuchtet:
<table><tr><th>LED ober-halb Taste</th><th>Funktion</th></tr><tr><td> </td><td>mild</td></tr><tr><td> </td><td>normal</td></tr><tr><td> </td><td>stark</td></tr></table>
Hinweis: Im Wartezustand ist die Stärke immer normal.</td></tr>
<tr><td>Größe
  </td><td>Die drei kleinen Dioden (LED) oberhalb der Größentaste zeigen die Größe des auszugebenden Getränks an.
Taste drücken, bis die entsprechende LED leuchtet:
<table><tr><th>LED ober-halb Taste</th><th>Funktion</th></tr><tr><td> </td><td>klein</td></tr><tr><td> </td><td>normal</td></tr><tr><td> </td><td>groß</td></tr></table>
Hinweis:
• Wenn die kleine Tassengröße gewählt wird, wird eine kleine Tasse extra starker Kaffee ausgegeben.
• Im Wartezustand ist die Tassengröße immer normal.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Taste</th><th>Funktion</th></tr>
<tr><td>Zucker
  </td><td>Die drei kleinen Dioden (LED) oberhalb der Zuckertaste zeigen die Größe der Zuckermenge an.
Taste drücken, bis die entsprechende LED leuchtet:
<table><tr><th>LED ober-halb Taste</th><th>Funktion</th></tr><tr><td> </td><td>kleine Menge</td></tr><tr><td>  </td><td>normale Menge</td></tr><tr><td> </td><td>große Menge</td></tr></table>
Hinweis: Im Wartezustand ist die Menge immer normal.</td></tr>
<tr><td>Weißer
  </td><td>Die drei kleinen Dioden (LED) oberhalb der Weißertaste zeigen die Größe der Weißermenge an.
Taste drücken, bis die entsprechende LED leuchtet:
<table><tr><th>LED ober-halb Taste</th><th>Funktion</th></tr><tr><td>  </td><td>kleine Menge</td></tr><tr><td> </td><td>normale Menge</td></tr><tr><td> </td><td>große Menge</td></tr></table>
Hinweis: Im Wartezustand ist die Menge immer normal.</td></tr>
</table>

Hinweis: Wenn innerhalb von 10 Sekunden nach Betätigung einer Vorwahltaste kein Getränk gewählt wird, geht die Dosierung auf den Standardwert zurück (Time-Out).

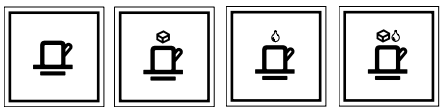
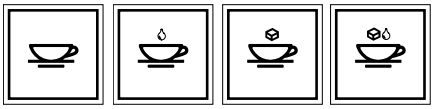
Wahltasten

Die Wahltasten sind unterhalb der Vorwahltasten angeordnet. Die Zahl der Wahltasten hängt von der Zahl der Getränke mit oder ohne Zucker oder Weißer ab.

Die Funktion der jeweiligen Wahltaste ist durch ein Bildsymbol auf jeder Taste deutlich dargestellt.

Beispiel

Nachstehend sind verschiedene Wahltasten und ihre Funktionen aufgeführt:

Tasten-Bildsymbole	Funktion
	• Eine Tasse Kaffee (schwarz) • Eine Tasse Kaffee mit Zucker • Eine Tasse Kaffee mit Weißer • Eine Tasse Kaffee mit Zucker und Weißer
	• Eine Tasse Tee (pur) • Eine Tasse Tee mit Zucker • Eine Tasse Tee mit Weißer • Eine Tasse Tee mit Zucker und Weißer
	Eine Tasse warmes Wasser

Preisschilder

Oberhalb jeder Wahltaste bzw. Gruppe von Wahltasten befindet sich ein Preisschild. Auf diesen Schildern sind die Preise der jeweiligen Getränke angezeigt.

Multibrühtafel

Einführung

Die Hauptfunktion der Multibrühtafel ist es zu ermöglichen, daß mehr als ein Getränk auf einmal ausgegeben wird. D.h., man kann in einem einzelnen Verfahren z.B. eine Kanne Kaffee für eine Gruppe von Personen kaufen.

Beschreibung

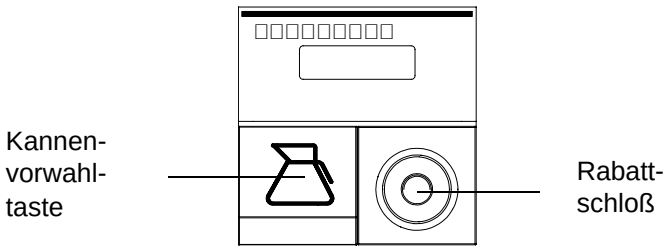
Die Multibrühtafel besteht aus folgenden Elementen:

- Kannenvorwahltaste
- Rabatt-Schloß

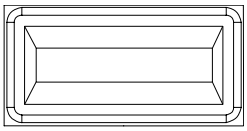
Diese Tafel ist unten in der Bedienkonsole angeordnet.

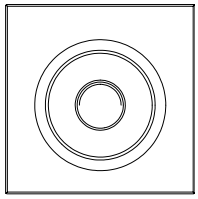
Abbildung

Nachstehend ist die Multibrühtafel abgebildet:



Nachstehend sind die Einzelteile und Funktionen der Multibrühtafel aufgeführt.

Teil	Funktion
Display 	• Das Display zeigt die Gesamtzahl der in die Kanne auszugebenden Tassen an. • Die Zahl im Display erhöht sich mit jeder Betätigung der Kannenvorwahltaste um einen Schritt (max. 15 Ausgaben - nach 15 geht der Zähler bis 1 zurück) • Die Zahl im Display verringert sich mit der Ausgabe jeder Tasse um einen Schritt.
Kannenvorwahltaste	• Vorwahltaste; d.h. vor der Betätigung einer Wahltaste ist die Kannenvorwahltaste für jede in die Kanne auszugebende Tasse einmal zu drücken.

Teil	Funktion
Freiverkauf-Schloß 	Das Schlüsselloch für den Rabatt-Schlüssel. • Wenn der Schlüssel im Loch steckt, werden Getränke - sowohl bei Multibrüh als Einzelverkauf mit einem voreingestellten Rabatt ausgegeben.

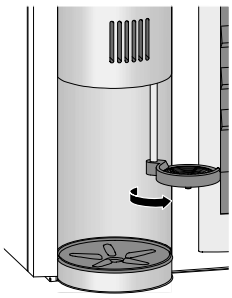
Multibrüh

Beim Multibrüh-Kauf sind zwei verschiedene Verfahren möglich:

1. Mit Hilfe eines Rabatt-Schlüssels, Schritte 1 bis 7 der untenstehenden Tabelle verwenden.
2. Ohne Verwendung des Rabatt-Schlüssels, Schritte 2 bis 6 der untenstehende Tabelle verwenden.

Multibrüh

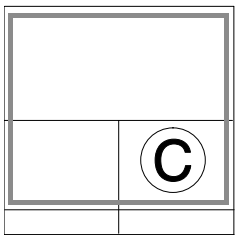
Beim Multibrüh ist wie folgt vorzugehen:

Schritt	Vorgehen	Reaktion des Automaten
1.	Schlüssel in das Rabatt-Schloß stecken und im Uhrzeigersinn drehen.	Der Rabattfunktion wird aktiviert.
2.	Tassentrage ausschwenken. 	
3.	Kanne auf Kannentrage stellen.	

Schritt	Vorgehen	Reaktion des Automaten
4.	Kannenvorwahltaste drücken - einmal für jede in die Kanne auszugebende Tasse.	Das Display zeigt die voreingestellte Anzahl Ausgaben an und die Zahl erhöht sich mit jeder Betätigung der Taste um einen Schritt.
5.	Getränk durch Betätigung der entsprechenden Wahltaste wählen.	Die Zahl im Display verringert sich mit der Ausgabe jeder Tasse um einen Schritt.
6.	Nach Ausgabe der Getränke Kanne entnehmen.	
7.	Tassentrage zurückschwenken.	
8.	Schlüssel drehen und entnehmen, um den Rabattfunktion abzuschließen.	

Hinweis

- Wenn eine Getränkeausgabe dringend gestoppt werden muß, die Notstoptaste bloß drücken.



- Keine Kanne aus Glas verwenden, da der Automat sie nicht erfassen kann.
  NB. Wenn der Tassensensor deaktiviert ist, kann eine Glaskanne benutzt werden.

Möglichkeiten der Getränkeausgabe

Wer?	Service-Techniker können die Möglichkeiten der Getränkeausgabe programmieren.
Heißwasser	• Dauerausgabe Heißes Wasser wird so lange ausgegeben, wie die entsprechende Taste gedrückt wird (nur im Gratisausgabe-Modus mit eigenem Trinkgefäß möglich). • Portionsausgabe (siehe unten)
Getränke: (Espresso-, frisch gebrühte und Instantgetränke)	Portionsausgabe Portionsweise Ausgabe durch Drücken der entsprechenden Taste (die Portionsgröße können vom Service-Techniker programmiert werden).
Portionsgrößen	Bis zu 330 ml (programmierbar)
Multibrüh	Kannenausgabe für max. 15 Tassen.

Tägliche Routinearbeiten

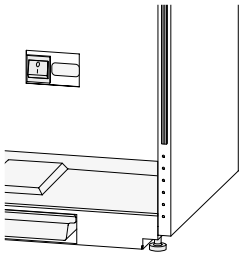
Checkliste

- Wartung und Pflege
- Tägliche Reinigung
- Reinigung der FB-Einheit
- Reinigen der Trichteraufsätze, der Mischtrichter, des Quirlgehäuses und der Auslaufstutzen des Instantdosiersystems
- Säubern der Kannentrage, der Tassentrage und das Innere des Gehäuses
- Spülen

Wartung und Pflege

Wartungszeitplan

- Sämtliche in diesem Zeitplan enthaltende Teile müssen in den hier aufgeführten Abständen gewartet werden. Ein Garantieanspruch kann sonst nicht gewährt werden.
- Nur die von der Lebensmittelindustrie genehmigten Reinigungs- und Entkalkungsmittel verwenden.
- Keine Scheuermittel verwenden! Bei starker Verkalkung des Automaten einen Service-Techniker rufen.
- Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Personal vorgenommen werden.
- Vor Aufnahme der Arbeiten die entsprechenden Abschnitte in der Bedienungsanleitung durchlesen, um die einzelnen Schritte exakt durchführen zu können.
- Vor der Reinigung ist der Automat am Hauptschalter auszuschalten.



- Nach der Reinigung ist zu überprüfen, ob alle Bauteile wieder richtig eingebaut sind. Ein Funktionstest ist durchzuführen.
- Darauf achten, daß:

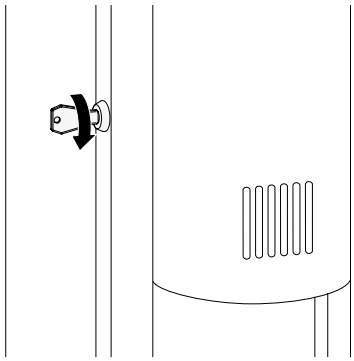
- der Brüher korrekt und vollständig installiert ist,
- die Pulverführungen für die IN Ingredienzbehälter offen und in der rictigen Position sind.

INTERVALL	DURCHZUFÜHRENDE ARBEITEN
Täglich (nach ca. 200 Portionen)	• Tropfschale und Kaffeesatzbehälter leeren • Automaten innen und außen mit einem sauberen, weichen Tuch säubern • Automaten durchspülen • Siebplattenhalter, Abstreicher, Kolben und Brühzylinder mit heißem Wasser reinigen • Filterpapier (falls vorhanden) überprüfen • Trichteraufsätze, Mischtrichter, Quirlgehäuse und Auslaufstutzen (Ausgabe von Instantgetränken), Zweigrohr reinigen • Kannentrage • Tassentrage
Wöchentlich (nach ca. 1.000 Portionen) NB. Bei häufiger Benutzung ist der Automat öfter zu reinigen.	• FB Ingredienzbehälter reinigen • IN Ingredienzbehälter und Instantbehälterkonsole reinigen • Staubfilter reinigen • Tropfschale reinigen • Kaffeesatzbehälter reinigen • Geldkasse leeren
Gelegentlich (nach ca. 10.000 Portionen)	• Siebplatte entkalken (häufiger bei hartem Wasser) • Siebplatte austauschen • Staubfilter austauschen • Filterpapierrolle austauschen

Öffnen der Gerätetür

Prozedur

Gerätetür wie folgt aufschließen und öffnen:

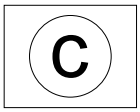
Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die linke Tür läßt sich jetzt öffnen.	
2.	Die Tür herausschwenken.	
3.	Gerätetür in umgekehrter Reihenfolge schließen.	

Bei eingeschalteter Spannung: **Keine beweglichen oder an Spannung angeschlossene Teile berühren!**

Direktwahltaste

Schnelle Spülung

Die folgende Übersicht zeigt die Standard-Direktwahltaste des Geräts und ihre Funktion:

Direktwahl-taste	Funktion
	Zugriff zur Spülfunktion. Hinweis: Siehe den Abschnitt "Schnelle Spülung".

Tägliche Reinigung

Einführung

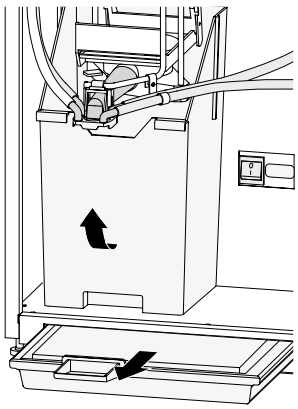
Die Tropfschale ist mit einem Sensor ausgestattet. Dieser erkennt, wann die Tropfschale voll ist.

Wahrnung

Nie den Automaten während eines Brühvorgangs öffnen.

Reinigung

Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter wie folgt leeren.

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automaten abschalten (Hauptschalter).	
2.	Tropfschale herausziehen. Die Tropfschale kann in einer senkrechte Lage gebracht werden und läßt sich am besten über die Ecke leeren.	
3.	Den Kaffeesatzbehälter vorne leicht anheben und aus dem Automaten entfernen.	
4.	Kaffeesatzbehälter leeren und säubern und mit einem neuen Plastikbeutel versehen.	
5.	Kaffeesatzbehälter einsetzen.	
6.	Tropfschale einsetzen.	
7.	Automaten einschalten (Hauptschalter) und Gehäusetür schließen.	

Hinweise

- Bei Verwendung von Filterpapier empfehlen wir, den Füllstand häufiger zu kontrollieren und vor Entfernen des Kaffeesatzbehälters zwei Spülzyklen durchzuführen
- Das Überlaufen des Kaffeesatzbehälter bzw. der Tropfschale kann zum Ausfall des Automaten führen.

Reinigen des Automateninnern und -äußeren

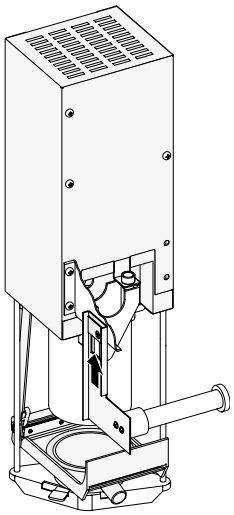
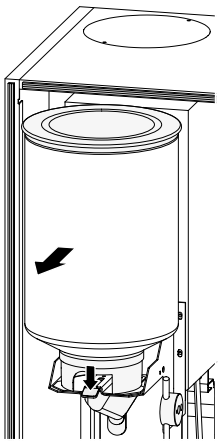
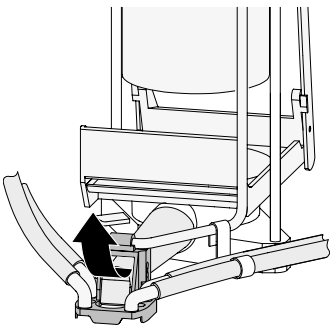
Den Ausgabebereich, das Innere der Gehäusetür und die äußeren Bauteile des Automaten mit einem weichen, feuchten Tuch säubern und trockenwischen.

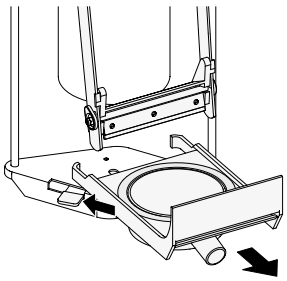
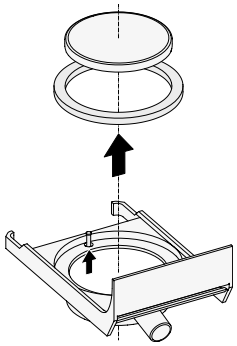
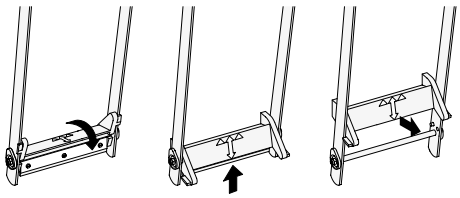
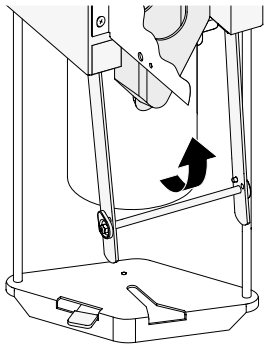
Nie Scheuermittel verwenden!

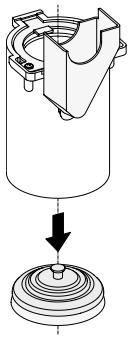
Reinigung der FB-Einheit

Reinigung des Brühers

Diese Schritte befolgen, um den Brüher zu reinigen:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Die Tür öffnen und die Maschine ausschalten.	
2.	Den Filterrollenhalter (falls vorhanden) entfernen.	
3.	Auf den Riegel unten an der Behälterkonsole drücken und den Produktbehälter nach vorne herausziehen.	
4.	Das Zweigrohr nach oben und nach außen schwenken.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
5.	Den Auslösehebel am Siebplattenhalter nach hinten drücken und den Siebplattenhalter nach vorne herausziehen.	
6.	Auf den Auswerferstift unten drücken, um den Dichtungsring und die Siebplatte herauszudrücken.	
7.	Den Abstreicher herausnehmen • ihn drehen und direkt aufwärtsheben.	
8.	Den Zylinder herausnehmen • Die Vorderseite des Brühkammers unten mit den Fingern anfassen und vorwärtsziehen.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
9.	Den Kolben entfernen.	
10.	Alle ausgebauten Teile in warmem Wasser mit Spülmittel reinigen (Siebplatte, Siebplattenhalterung, Dichtungsring, Abstreicher, Kolben, Brühzylinder). Alle Teile in reinem Wasser gründlich spülen und abwischen.	
11.	Teile wieder sammeln.	

Hinweis

Sicherstellen,

- daß der Kolben im Zylinder den ganzen Weg nach oben korrekt positioniert ist.
- daß der Kolben in Eingriff ist, wenn der Zylinder zurück an seinem Platz ist.
- daß die Siebplattehalterung zwischen den Abstreicherarmen gesteuert wird, und
- daß das Schloß einrasten wird

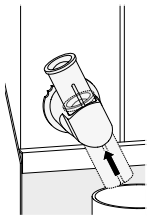
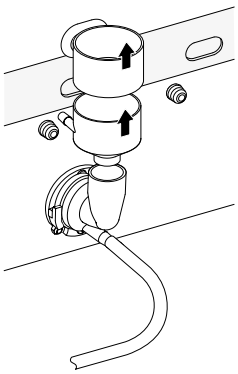
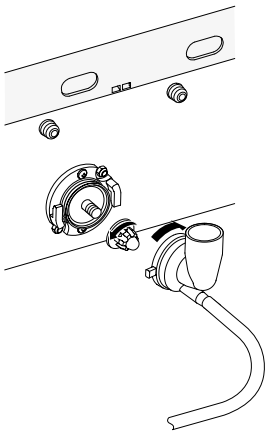
Reinigen der Trichteraufsätze, der Mischtrichter und des Quirlgehäuses des Instantdosiersystems

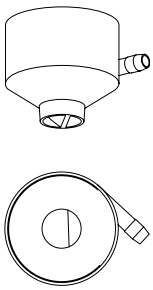
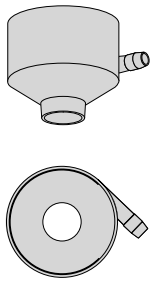
Warnung

Diese Renigungsschritte sind bei allen Instantdosiersystemen durchzuführen

Vorgehen

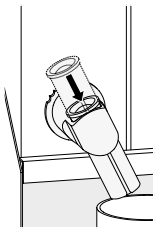
Diese Schritte befolgen, um das Instant Dosiersystem zu reinigen

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und automaten ausschalten (Hauptschalter).	
2.	Den Auslaufstutzen nach oben schieben.	
3.	Die Mischtrichteraufsätze und die Mischtrichter durch Anheben und Drehen entnehmen.	
4.	Das Quirlgehäuse durch Drehen in Uhrzeigersinn abnehmen. Quirlflügel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abnehmen.	
5.	Bauteile in heißem Wasser mit Reinigungsmittel säubern und gründlich trockenreiben.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
6.	Die gereinigten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen. Hinweis. Anleitung zum Wiedereinbau: • Sicherstellen daß die Mischtrichter korrekt eingebaut sind.	
	Gemeinsamer Mischtrichter für Zucker und Weißer. Dieser hat eine schmale Öffnung.	
	Mischtrichter für alle anderen IN-Ingredienzien. Dieser hat eine große Öffnung.	

Hinweis

Sicherstellen, daß
- die Schläuche an den richtigen Anschlüssen sitzen,
- die Schläuche fest montiert sind,
- Alle Bauteile - insbesondere die Auslaufstutzen - richtig trocken sind,
- die Auslaufstutzen nach unten gedrückt worden sind

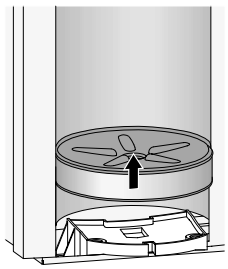
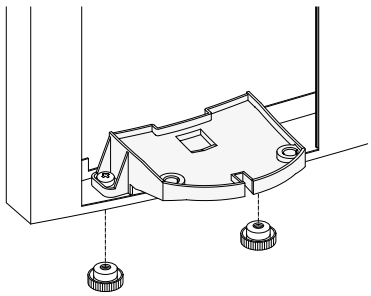
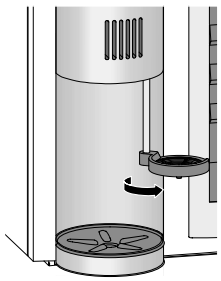
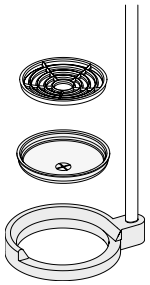


- Beim Einsetzen des Quirlgehäuses der Wasseranschluß richtig installiert ist,
- sich die Trichteraufsätze in den Muffen der Ingredienztisch befinden.
- die Quirlgehäuse korrekt eingebaut wurden, und Mischtrichter spülen.

Reinigung der Kannentrage, der Tassentrage und das Innere des Gehäuses

Vorgehen

Die Kannentrage, die Tassentrage und das Innere des Gehäuses wie folgt reinigen:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Die Kannentrage aus ihrer Führung herausheben und in heißem Wasser reinigen (nicht einweichen).	
2.	Die Gehäusetür öffnen, und den Automaten abschalten (Hauptschalter).	
3.	Die Zapfen entfernen, um den Boden herauszunehmen für Reinigung.	
4.	Den Tassentrage zur Seite schwenken.	
5.	Die Tassenträgerteile zerlegen für Reinigung.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
6.	Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.	
7.	Das Gehäuseinnere mit einem leicht feuchten Tuch auswischen.	

Hinweis

Bei häufigem Gebrauch des Automaten empfehlen wir, die Kannetrage, die Tassentrage und das Innere des Gehäuses täglich zu reinigen.

Spülen

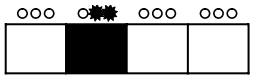
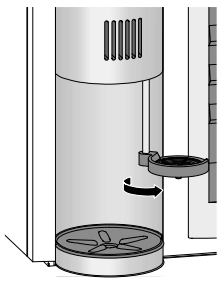
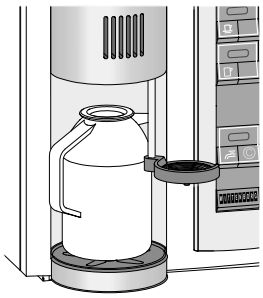
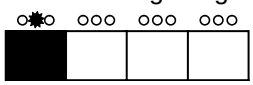
Warnung

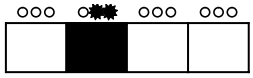
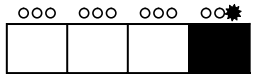
Für den Spülvorgang wird heißes Wasser verwendet. Vorsicht: Verbrühungsgefahr! Während des Spülens Hände und andere Körperteile vom Augabebereich fernhalten.

Spülprogramme

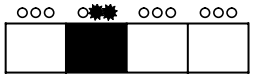
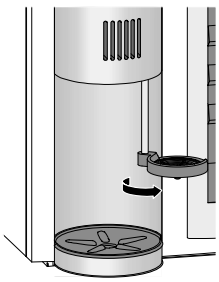
Es gibt zwei verschiedene Spülprogramme:
- Spülen des Brühers/Mischers
- Spülen des Brühers mit Spülstopp

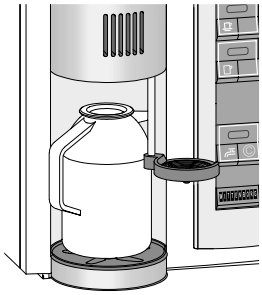
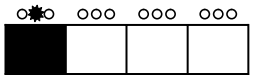
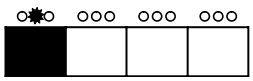
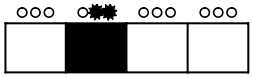
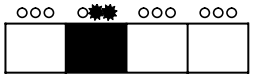
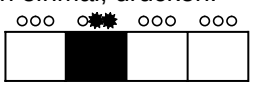
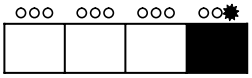
Spülen des Brühers/Mischers

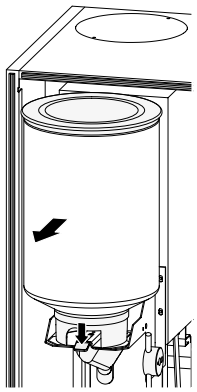
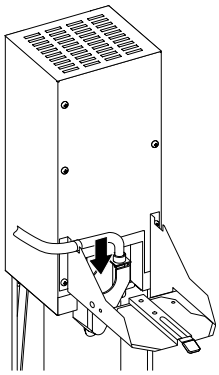
Schritt	Vorgehen	Display zeigt
1.	Gehäusetür öffnen (das Display des Automaten zeigt daraufhin grundsätzlich den Gesamtzähler-Stand an.).	Nres tot: xxxxx Res tot: xxxxx
2.	Drücken: 	Rinse <down>
3.	Gehäusetür schließen.	
4.	Becherplattform zur Seite schieben. 	
5.	Eine Kanne (min. 1,5 l) auf die Kannentrage im Ausgabebereich stellen 	
6.	Drücken, um in das Spülprogramm des Brühers/Mischers zu gelangen: 	Rinse brewer/mixer ->

Schritt	Vorgehen	Display zeigt
7.	Drücken: 	Start rinsing Press <+>
8.	Drücken, um den Spülvorgang zu starten: 	Rinse started Please wait!
9.	Die Kanne leeren, bei Bedarf erneut auf die Kannentrage stellen und den Vorgang wiederholen.	
10.	Diese Taste dreimal drücken. Man gelangt zurück in den Bedienmode: 	Operating mode WAIT

Spülen des Brühers mit Spülstopp

Schritt	Vorgehen	Display zeigt
1.	Gehäusetür öffnen (das Display des Automaten zeigt daraufhin grundsätzlich den Gesamtzähler-Stand an).	Nres tot: xxxxx Res tot: xxxxx
2.	Drücken, um in das Spülprogramm zu gelangen: 	Rinse <down>
3.	Gehäusetür schließen.	
4.	Becherplattform zur Seite schieben. 	

Schritt	Vorgehen	Display zeigt
5.	Eine Kanne (min. 1,5 l) auf die Kannentrage im Ausgabebereich stellen. 	
6.	Drücken, um in das Spülprogramm des Brühers mit Spülstopp zu gelangen: 	Rinse brewer/mixer ->
7.	Und noch einmal, drücken: 	Rinse brewer with stop ->
8.	Drücken, um in den Spülvorgang zu gelangen: 	Start rinsing press <+>
9.	Drücken, um den Brüher auszufahren, damit ein Reinigungsmittel zugefügt werden kann. 	Rinse brewer with stop ->
10.	Und noch einmal, drücken: 	Start rinsing press <+>
11.	Diese Taste drücken, um den Spülvorgang zu starten. 	Add cl. agent and close door!
12.	Gehäusetür öffnen.	

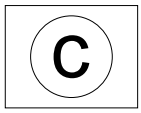
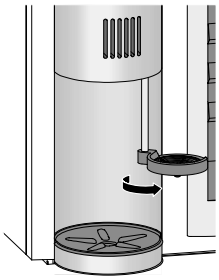
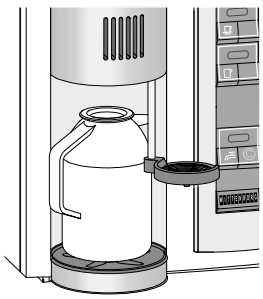
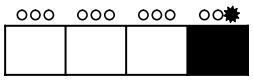
Schritt	Vorgehen	Display zeigt
13.	FB Ingredienzenbehälter entfernen.	
14.	Reinigungs- oder Entkalkungsmittel kann nun eingefüllt werden. **Warnung: Die meisten Reinigungsmittel sind ätzend. Die Anweisungen des Herstellers befolgen und nicht mit Augen und Haut in Berührung bringen.**	
15.	Tür schließen. Der Spülvorgang läuft automatisch ab. Dem reinigungs- oder entkalkungsmittel wird Wasser zugeführt. Nach 10 Sekunden wird Wasser in die Kanne im ausgabebereich ausgegeben. 3 Spülzyklen werden automatisch durchgeführt. Hinweis: Nach den 3 Spülzyklen dürfen keine reinigungsmittelreste in der Ausgabevorrichtung verbleiben. Bei Bedarf den ganzen Vorgang wiederholen.	
16.	Die Kanne leeren.	
17.	Gehäusetür öffnen.	
18.	FB Behälter wieder einsetzen.	
19.	Tür schließen.	

Schritt	Vorgehen	Display zeigt
20.	Diese Taste dreimal drücken, um zurück in den Bedienmode zu gelangen:	Operating mode WAIT

Schnelle Spülung

Prozedur

Die Funktion schnelle Spülung wie folgt aufrufen:

Schritt	Vorgehen	Das Display zeigt
1.	Die Automatentür öffnen.	
2.	Die folgende Taste drücken, um Zugriff zur Spülfunktion zu bekommen: 	start rinsing press <+>
3.	Die Automatentür schließen.	
4.	Die Tassentrage zur Seite drehen. 	
5.	Einen Behälter (mindestens 1,5 l) auf die Kannentrage im Ausgabebereich stellen. 	
6.	Die Spülung durch Drücken der folgenden Taste einleiten: 	Rinse started Please wait!
7.	Den Behälter entleeren, erneut auf die Tassentrage stellen und falls erforderlich das Verfahren wiederholen.	
8.	Die folgende Taste drei Mal drücken, um zum Betriebsmodus zurückzukehren: 	Operating mode WAIT

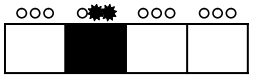
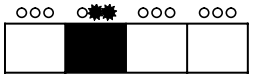
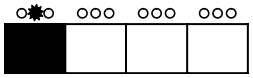
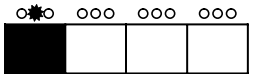
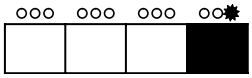
Manuelle Spülung

Einleitung

Nach einer manuellen Spülung des Frischbrühers oder des Espressobrühers ist diese Information in das System des Automaten einzugeben, um die Zähler zurückzusetzen, die die zulässige Anzahl ausgegebener Getränke innerhalb eines Reinigungsintervalls angeben.

Prozedur

Angaben über die Durchführung einer manuellen Spülung des Brühers wie folgt eingeben:

Schritt	Vorgehen	Display
1.	Die Automatentür öffnen (das Gerät schaltet automatisch auf Gesamtzähler-Einstellung; dies wird im Display angezeigt).	Nres tot: xxx Res tot : xx
2.	Folgende Taste drücken:  Hinweis: Dieses Feld erscheint eventuell nicht, je nach Gerätekonfiguration.	Filling <down>
3.	Folgende Taste drücken: 	Rinse <down>
4.	Folgende Taste drücken: 	Rinse brewer/mixer →
5.	Folgende Taste drücken, um Zugriff zur Eingabe, daß der Brüher manuell gespült worden ist, zu bekommen: 	Manual rinsed press <+>
6.	Folgende Taste drücken um einzugeben, daß der Brüher manuell gespült worden ist: 	Rinse <down>
7.	Folgende Taste zwei Mal drücken, um zum Betriebsmodus zurückzukehren: 	Operating mode WAIT !

Hinweis

Diese Funktion ist eine Option.

Gesamtzähler

Einleitung

Das Display zeigt die Gesamtanzahl ausgegebener Portionen (nicht löschbar) und die Gesamtanzahl ausgegebener Portionen seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler.

Prozedur

Die Gesamtzähler wie folgt aufrufen:

Schritt	Vorgehen	Display
1.	Die Automatentür öffnen (das Gerät schaltet automatisch auf Gesamtzähler-Einstellung; dies wird im Display angezeigt).	Nres tot: xxx Res tot : xx
2.	Die folgende Taste zwei Mal drücken, um zum Betriebsmodus zurückzukehren:	Operating mode WAIT !

Wöchentliche Routinearbeiten

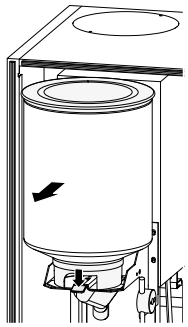
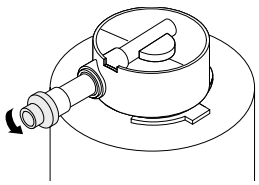
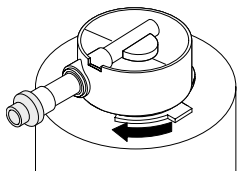
Checkliste

- Reinigen des FB Ingredienzbehälters
- Reinigen der IN Ingredienzbehälter und des Ingredienztisches
- Reinigen des Instantproduktstaubfilters
- Reinigen der Tropfschale
- Reinigen des Kaffeesatzbehälters und der Bodenplatte
- Auffüllen des FB Ingredienzbehälters
- Auffüllen der IN Ingredienzbehälter

Reinigen des FB Ingredienzbehälters

Vorgehen

Den FB-Ingredienzbehälter wie folgt reinigen:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Die Gehäusetür öffnen, und den Automaten abschalten (Hauptschalter).	
2.	Den roten Riegel herunterdrücken und den Behälter nach vorne entnehmen.	
3.	Den Behälter entleeren.	
4.	Den Behälter auf den Kopf auf einem Tisch stellen.	
5.	Durch Drehen am Ingredienzverschluß und Klopfen auf den Boden des Dosiersystems Kaffeereste entfernen.	
6.	Das Innere des Behälters mit einem trockenen Tuch auswischen. **Hinweis:** Den Rührdraht nicht beschädigen.	
7.	<table><tr><th>Wenn Sie wünschen</th><th>dann gehen Sie zu</th></tr><tr><td>die Reinigung zu beenden</td><td>Step 11</td></tr><tr><td>einen stark verschmutzten Behälter eine gründliche Reinigung zu geben</td><td>Step 8</td></tr></table>	
8.	Spannring am Griff lösen. Dosiersystem vorsichtig entfernen. **Hinweis:** Den Rührdraht nicht beschädigen.	
9.	Den Behälter mit heißem Wasser reinigen, und ihn trocken. **Hinweis:** Keine Bürste verwenden.	
10.	Dosiersystem wieder einbauen.	
11.	Dann füllen und wieder einsetzen.	

Hinweise	Der Behälter ist nicht spülmaschinenfest.

Reinigen der IN Ingredienzbehälter und des Ingredienztisches

Warnung

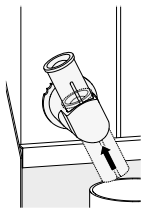
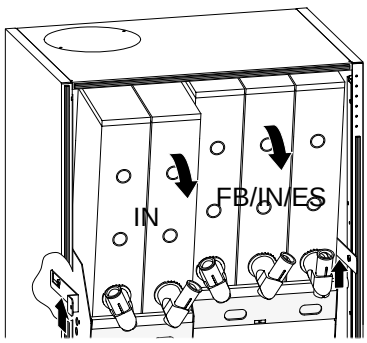
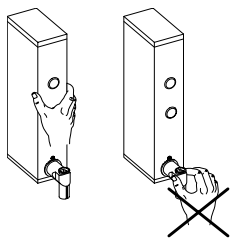
Verletzungsgefahr an den Kanten!

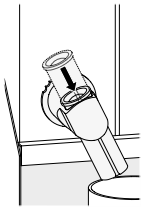
Hinweise

- Dieser Reinigungsvorgang muß durchgeführt werden, wenn ein neues Produkt verwendet werden soll.
- Darauf achten, daß nach der Reinigung alle IN Ingredienzbehälter wieder an die richtige Stelle eingesetzt werden.

Vorgehen

Die IN Ingredienzbehälter und den IN Ingredienztisch wie folgt reinigen:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automaten ausschalten (Hauptschalter).	
2.	Auslaufstutzen nach oben schieben, um die Öffnungen der Behälter zu verriegeln.	
3.	Die Behälter können dadurch entfernt werden: die Sicherungsstange durch Anheben und Nachvorneziehen lösen. Die Behälter kippen dadurch etwas nach vorne.	
	Hinweis: Die Auslaufstutzen bei Herausnahme der Behälter nie anfassen.	
4.	Behälter entfernen und leeren.	
5.	Das Innere der Behälter mit einem trockenen Tuch auswischen. Bei starker Verschmutzung in heißem Wasser säubern. Hinweis: Vor dem Wiederauffüllen die Behälter komplett trocknen lassen.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
6.	Den Ingredienztisch mit einem feuchten Tuch abwischen.	
7.	Der Wiedereinbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Hinweis: Die Auslaufstutzen wieder nach unten drücken und dadurch die Öffnungen der Ingredienzbehälter öffnen.	

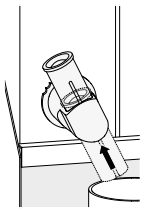
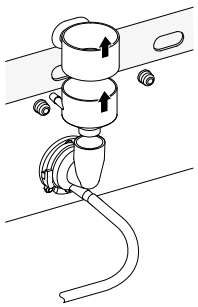
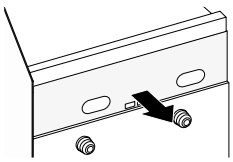
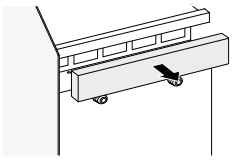
Reinigen des Instantproduktstaubfilters

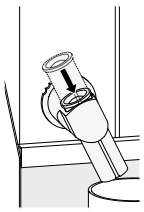
Einführung

Der Staubfilter sollte nach etwa 10.000 Ausgaben gereinigt werden.

Vorgehen

Den Instantproduktstaubfilter wie folgt reinigen:

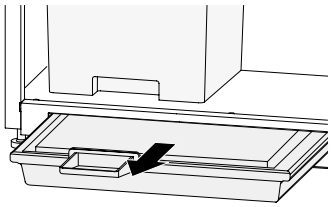
Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automaten abschalten (Hauptschalter).	
2.	Auslaufstutzen nach oben schieben, um die Öffnungen der Behälter zu verriegeln.	
3.	Trichteraufsätze abnehmen und Mischtrichter entfernen.	
4.	Mit den Fingern in die Vertiefungen greifen und die Filtereinheit soweit nach vorne ziehen, bis ein leichter Widerstand zu verspüren ist.	
5.	Filtereinheit leicht anheben und nach vorne herausziehen.	
6.	Filter entfernen.	
7.	Den Filter gründlich in heißem Wasser mit Reinigungsmittel ausspülen.	
8.	Vor dem Einsetzen den Filter gründlich trocknen lassen.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
9.	Der Wiedereinbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Hinweis: Die Auslaufstutzen wieder nach unten drücken und dadurch die Öffnungen der Ingredienzbehälter öffnen.	

Reinigen der Tropfschale

Vorgehen

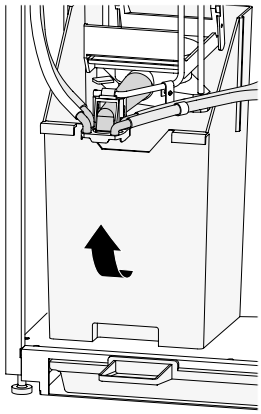
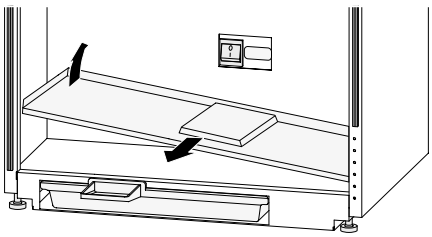
Die Tropfschale wie folgt reinigen:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automat ausschalten (Hauptschalter).	
2.	Tropfschale vorsichtig herausziehen.	
3.	Tropfschale leeren.	
4.	Tropfschale mit Essig reinigen. Der Tropfschalensensor wird automatisch bewegt.	
5.	Der Wiedereinbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.	
6.	Nach dem Einbau prüfen, ob die Tropfschale richtig eingesetzt worden ist.	

Reinigen des Kaffeesatzbehälters und der Bodenplatte

Vorgehen

Den Kaffeesatzbehälter und die Bodenplatte wie folgt reinigen:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automaten ausschalten (Hauptschalter).	
2.	Kaffeesatzbehälter leicht anheben und aus dem Automaten entfernen.	
3.	Kaffeesatzbehälter leeren und reinigen.	
4.	Die Bodenplatte nach oben heben und aus der Machine nehmen.	
5.	Die Bodenplatte mit einem feuchten Lappen reinigen.	
6.	Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen. Hinweis: Sicherstellen, daß das Zweigrohr korrekt plaziert ist	

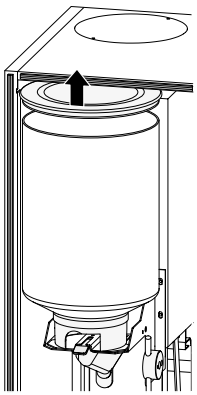
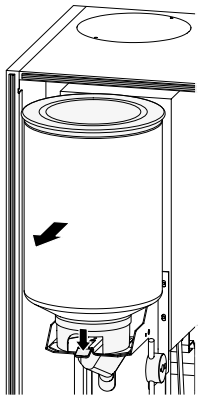
Auffüllen des FB Ingredienzbehälters

Einführung

Der Füllstand der Ingredienzen ist jederzeit ablesbar.

Vorgehen

Den FB Ingredienzbehälter wie folgt auffüllen:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automaten ausschalten (Hauptschalter).	
2.	Den Deckel des FB Ingredienzbehälters abnehmen und Kaffee oder Tee auffüllen.	
3.	Das Auffüllen des FB Ingredienzbehälters kann auch außerhalb des Automaten erfolgen.	
4.	Auf den Riegel unten am Behälter drücken und den Behälter nach vorne herausziehen.	
5.	Deckel abnehmen.	
6.	Den FB Ingredienzbehälter auffüllen.	
7.	Deckel wieder aufsetzen.	
8.	Falls der Behälter außerhalb des Automaten aufgefüllt wurde, den Behälter wieder in den Automaten einbauen. Dabei darauf achten, daß der Behälter einrastet.	

Auffüllen der IN Ingredienzbehälter

Warnung

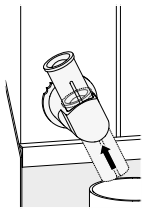
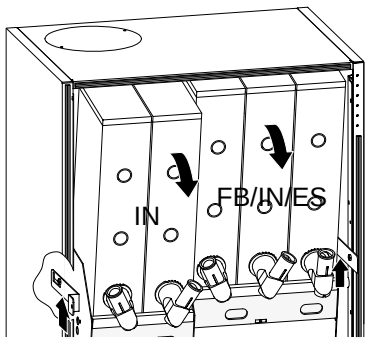
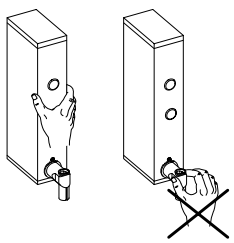
Verletzungsgefahr an den Kanten!

Hinweise

- Darauf achten, daß nach dem Auffüllen alle IN Ingredienzbehälter wieder an die richtige Stelle eingesetzt werden. Die einzelnen Instantprodukte dürfen nicht nach dem Verfalldatum verwendet werden.
- Wenn ein neues Produkt verwendet werden soll, muß der IN Ingredienzbehälter grundsätzlich gereinigt werden. Es kann sein, daß für Instantprodukte mehrere Dosiersysteme verwendet werden müssen. Dies hängt vom Hersteller des Produkts ab. Bitte wenden Sie sich an den Service-Techniker.

Vorgehen

Den IN Ingredienzbehälter wie folgt auffüllen

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automaten ausschalten (Hauptschalter).	
2.	Auslaufstutzen nach oben schieben, um die Öffnungen der Behälter zu verriegeln.	
3.	Die Behälter können entfernt werden, indem die Sicherungsstange durch Anheben und Nachvorneziehen gelöst wird. Die Behälter kippen dann etwas nach vorne	
	Hinweis: Die Auslaufstutzen bei Herausnahme des Behälters nie anfassen.	
4.	IN Ingredienzbehälter auffüllen.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
5.	Den Ingredienztisch mit einem feuchten Tuch abwischen.	
6.	Der Wiedereinbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Hinweis: Die Auslaufstutzen wieder nach unten drücken und dadurch die Öffnungen der Ingredienzbehälter öffnen.	

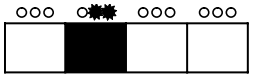
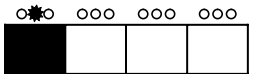
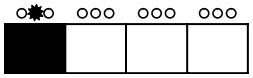
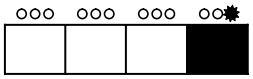
Canisters filled (Ingredienzbehälter aufgefüllt)

Einleitung

Nach Auffüllen der Ingredienzbehälter ist diese Information in das System des Automaten einzugeben, wenn man die Leerfühlerfunktion der Ingredienzbehälter nutzen möchte.

Prozedur

Angaben über das Auffüllen von Ingredienzbehältern wie folgt eingeben:

Schritt	Vorgehen	Display
1.	Die Automatentür öffnen (das Gerät schaltet automatisch auf Gesamtzähler-Einstellung; dies wird im Display angezeigt).	Nres tot: xxx Res tot : xx
2.	Folgende Taste drücken: 	Filling <down>
3.	Folgende Taste drücken, um Zugriff zur Eingabe von Angaben über das Auffüllen von Ingredienzbehältern zu bekommen: 	All canisters full press <+>
	Es können Angaben über das Auffüllen von einem oder mehreren Behältern eingegeben werden. Mit der folgenden Taste zwischen den Ingredienzien wechseln: 	
4.	Folgende Taste drücken um einzugeben, daß der Ingredienzbehälter aufgefüllt worden ist: 	Filling <down>
5.	Folgende Taste zwei Mal drücken, um zum Betriebsmodus zurückzukehren: 	Operating mode WAIT !

Hinweis

Diese Funktion ist eine Option.

Gelegentliche Arbeiten

Checkliste

- Entkalken der Siebplatte
- Austauschen der Siebplatte
- Austauschen der Filterpapierrolle

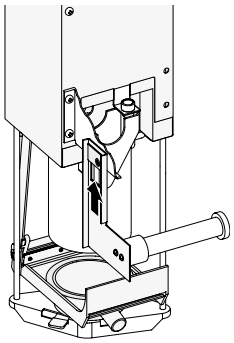
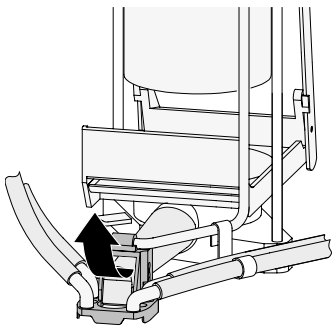
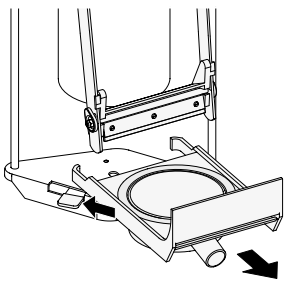
Entkalken der Siebplatte

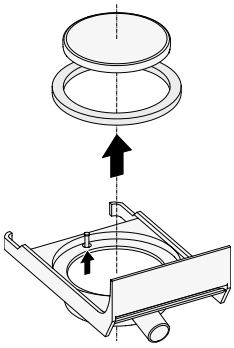
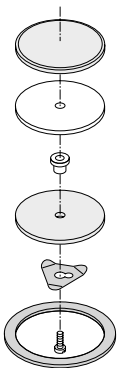
Einführung

Jeweils nach Ausgabe von etwa 5.000 Portionen (je nach Wasserhärte) ist die Siebplatte zu entkalken. Ein spezielles Entkalkungsmittel kann bestellt werden.

Vorgehen

Die Siebplatte wie folgt entkalken:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automaten ausschalten (Hauptschalter).	
2.	Filterrolle (falls vorhanden) ausbauen.	
3.	Zweigrohr nach oben schwenken.	
4.	Auslösehebel am Siebplattenhalter zurückdrücken und Siebplattenhalter nach vorne herausziehen.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
5.	Auf den Auslösestift drücken, um den Dichtungsring herauszudrücken.	
6.	Federblech herunterdrücken und von der Schraube schieben.	
7.	Die Metalteile der Siebplatte entkalken.	
8.	Gummidichtung, Dichtungsring und Siebplattenhalter in heißem Wasser reinigen.	
9.	Die Siebplatte in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen: • Darauf achten, daß der Hebel einrastet und daß die Siebplatte zwischen den Abstreiferarmen sitzt. • Darauf achten, daß die Scheibe richtig eingesetzt wird (die weiche Seite muß zur Dichtung zeigen).	
10.	Zweigrohr zurückschwenken und Filterrollenhalter wieder anbringen.	

Hinweis

Beschädigungen am feinporigen Sieb vermeiden.

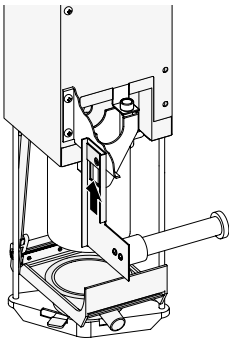
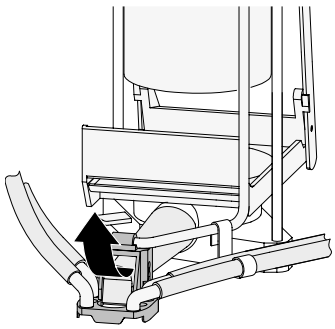
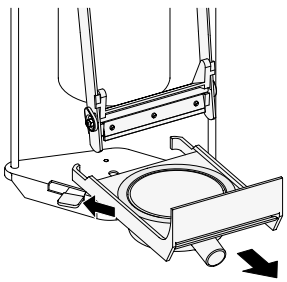
Austauschen der Siebplatte

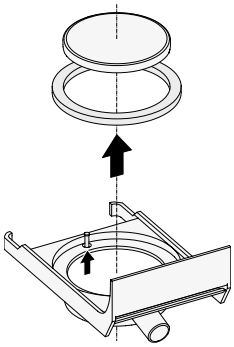
Einführung

Wenn eine Siebplatte verschmutzt oder verstopft ist, muß sie durch eine neue oder entkalkte Siebplatte ersetzt werden. Wenn der Automat von der Ausgabe von Kaffee auf Tee umgestellt wird, ist die entsprechende Siebplatte für Tee einzubauen.

Vorgehen

Die Siebplatte wie folgt austauschen:

Schritt	Vorgehen	Abbildung
1.	Gehäusetür öffnen und Automaten ausschalten (Hauptschalter).	
2.	Filterrollenhalter (falls vorhanden) ausbauen.	
3.	Zweigrohr nach oben schwenken.	
4.	Auslösehebel am Siebplattenhalter zurückdrücken und Siebplattenhalter nach vorne herausziehen.	

Schritt	Vorgehen	Abbildung
5.	Auf den Auslösestift drücken, um den Dichtungsring herauszudrücken.	
6.	Neue Siebplatte einsetzen und den Dichtungsring wieder einfügen.	
7.	Siebplattenhalter bis zum Einschnappen einführen. • Darauf achten, daß er zwischen den Abstreiferarmen sitzt.	
8.	Ausgabetülle zurückschwenken und Filterrollenhalter wieder anbringen.	

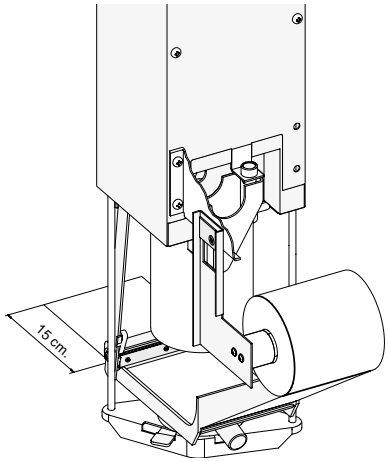
Austauschen der Filterpapierrolle

Einführung

Filterpapier sollte zum Aufbrühen von Tee benutzt werden. Beim Aufbrühen von Kaffee ist Filterpapier eine Option.

Prozedur

Die Filterpapierrolle läßt sich wie folgt austauschen:

Schritt	Vorgehen	
1.	Gehäusetür öffnen.	
2.	Automaten ausschalten (Hauptschalter).	
3.	Papierrollenhalter anheben und seitlich nach vorne entfernen.	
4.	Den leeren Kern vom Halter abnehmen und eine neue Rolle einsetzen. Der Papieranfang zeigt nach unten.	
5.	Das Papier durch den Filterpapierhalter hindurch und ca. 15 cm über das hintere Ende der Siebplatte hinaus ziehen.	
6.	Rollenhalter wieder einbauen.	

Service Mode - Operator Settings

Überblick

- Service mode - operator settings
- Zugang zu Service Mode Menüs
- Operator Setting Menüsystem
- Gesamtzähler-Menü
- Grundeinstellung
- Spezialfunktionen
- Service-Informationen

Service Mode - Operator Settings

Einführung

Wenn sich das Gerät in Service Mode befindet, dienen die Direktwahltasten an der Wahltafel zum Abrufen und Einstellen von Daten.

Beschreibung

Das Gerät verfügt über fünf übergeordnete Service Mode-Menüs, zu denen jeder Benutzer Zugang hat.

Service Mode Menü	Beschreibung
Total Counter (Gesamtzähler)	zum Abrufen: der Gesamtanzahl ausgegebener Getränke, den gesamten Verkaufsertrag sowie die Gesamtanzahl gewährter Rabatte zur Einstellung des Handhabens vom Cash-Flows
Rinse (Spülen)	für Spülfunktionen des Automaten
Basic Operation (Grundeinstellung)	zum Abrufen von Daten und Programmieren von Preisen und Mengen der jeweiligen Getränke
Machine Setting (Spezialfunktionen)	für zusätzliche Einstellungen
Service Information (Service-Informationen)	zum Abrufen von Daten und Einstellungen bezüglich servicetechnischer Informationen

Getränke-/Preisdisplay

Im Service Mode zeigt das Getränke-/Preisdisplay an der Wahltafel die erforderliche Information an

Zugang zu Service Mode Menüs

Beschreibung

Zugang zu den Service Mode Menüs bekommt man durch Öffnen der Gehäusetür und Betätigen der Direktwahltasten an der Wahltafel.

Der Service Mode beginnt automatisch im Gesamtzählermenü ("Total Counter menu"). Dies wird auf dem Display angezeigt.

Programmiertasten

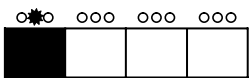
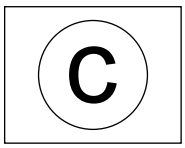
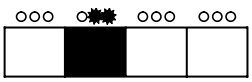
Die vier Direktwahltasten oben an der Wahltafel dienen dazu, zu den einzelnen Menüs und ihren Optionen zu gelangen und diese zu aktivieren.

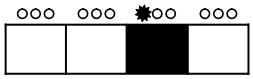
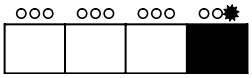
Display

Das Display zeigt an, in welchem Menübereich sich das System befindet sowie den Wert der jeweiligen Einstellung. Zur Vereinfachung leuchtet ein Lämpchen (LED) über die Tasten, die betätigt werden können.

Tastenfunktion

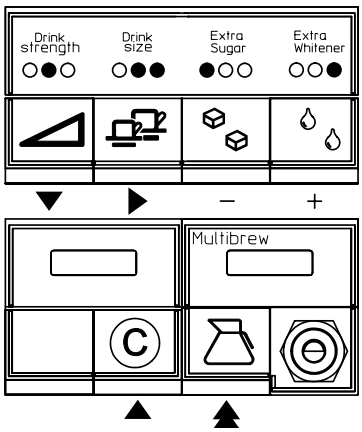
Die Tasten haben dieselbe Funktion in allen Menüs. Die Funktionen der Tasten sind wie folgt:

Button	Funktion
	Die gezeigte Taste wird als "Abwärts"-Taste benutzt. Diese Taste dient dazu, von einer Menüoption zu einer anderen Menüoption innerhalb eines Menüs zu gehen (z.B. um von Gesamtzähler zu Gesamtbetrag im Gesamtzähler-Menü zu gelangen).
	Die "clear"-Taste wird als "Aufwärts"-Taste benutzt. Diese Taste dient dazu, zur vorigen Menüoption zu gehen, z.B. von "Period 1 stop" zu "Period 1 start". Die "clear"-Taste wird auch benutzt, um von der ersten Menüoption zur letzten Menüoption zu gehen (z.B. um von "Rinse" ("Spülen") zu "Rinse brewer" ("Brüher spülen") oder von "Machine setting" ("Spezialfunktionen") zu "Happy hour disc." ("Happy hour Rabatt") zu gehen.
	Die gezeigte Taste wird als "Pfeil"-Taste benutzt, um stufenweise nach nachts zu gehen. Sie wird benutzt, um von einem Hauptmenü zu einem anderen und von einem Menüfeld zu einem anderen innerhalb einer Menüoption sowie von einer Menüoption zurück zu einem Hauptmenü zu gehen (z.B. vom "Reset Counters"-Menü zum "Reset +/-"-Menü und vom "Reset +/-"-Menü zurück zum "Reset Counters"-Menü).

Button	Funktion
	Die gezeigte Taste dient als "Minus"-Taste. Wird diese Taste gedrückt, wird der Wert reduziert. **Hinweis:** Wird die Taste einmal gedrückt, verändert sich der Wert jeweils um eine Einheit. Wird die Taste dauernd gedrückt, ändert sich der Wert schneller.
	Die gezeigte Taste dient als "Plus"-Taste. Wird diese Taste gedrückt, wird der Wert erhöht. **Hinweis:** Wird die Taste einmal gedrückt, verändert sich der Wert jeweils um eine Einheit. Wird die Taste dauernd gedrückt, ändert sich der Wert schneller.
	Die Multibrühtaste kann jederzeit gedrückt werden, um an den Anfang des Menüs oder zum Bedienmode zu gelangen. Wird die Multibrühtaste im Gesamtzähler-Menü gedrückt, gelangt man zurück zum Bedienmode. In allen Menüs, abgesehen vom Gesamtzähler-Menü, gelangt man durch zweimaliges Drücken der Multibrüh-taste zurück zum Gesamtzähler-Menü und durch dreimaliges Drücken zurück zum Bedienmode.

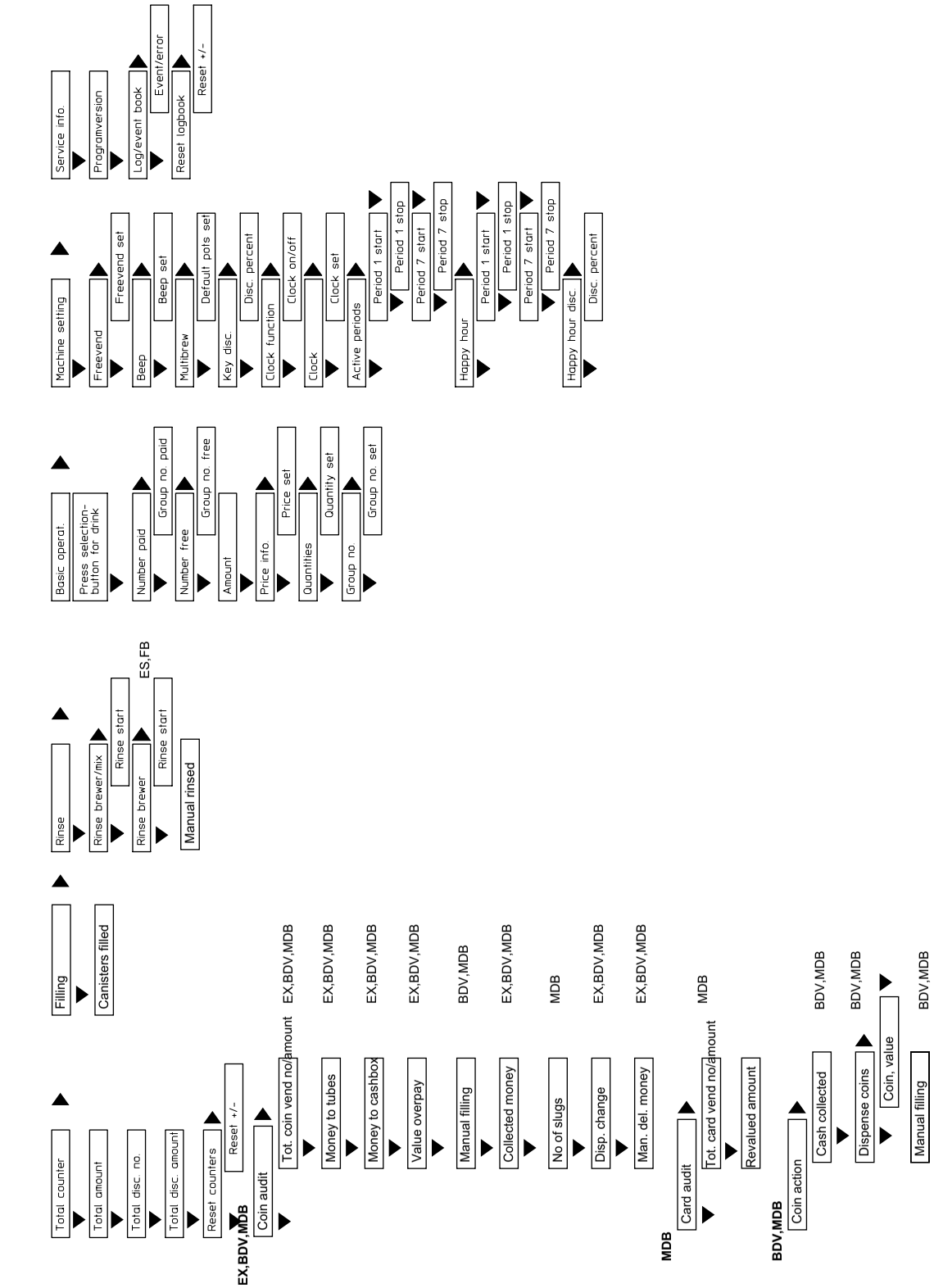
Abbildung

Kurzübersicht über die Navigierungstasten:



Operator Setting Menüsystem

Die folgende Übersicht zeigt das Operator Setting Menüsystem.



Gesamtzähler-Menü

Einführung

Das Gesamtzähler-Menü ("Total Counter Menu") dient zum Abrufen der Gesamtanzahl ausgegebener Getränke, des gesamten Verkaufsertrags, der Gesamtanzahl gewährter Rabatte und der gesamten Rabattbeträge. Es dient auch zum Zurücksetzen von Zählern und zur Einstellung des Handhabens vom Cash-Flow mit Münzen.

Optionen

Der Gesamtzähler hat folgende Optionen:

- Total Counter ("Gesamtzähler")
- Total Amount ("Gesamtbetrag")
- Discount Number ("Rabattanzahl")
- Discount Amount ("Rabattbetrag")
- Reset Counters ("Zähler zurücksetzen")
- Coin Audit ("Münzbericht")
- Card Audit ("Kartenbericht")
- Coin Action ("Handhabung von Münzen")

Aufrufen

Aufrufen der Gesamtzähler-Optionen

- Gehäusetür öffnen.
- Das Gerät befindet sich automatisch im Gesamtzähler-Menü (Gesamtzähler-Option).

Gesamtzähler

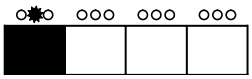
```
Nres tot:  xxx
Res tot :   xx
```

Das Display zeigt die Gesamtanzahl ausgegebener Portionen (nicht löschbar) sowie die Gesamtanzahl ausgegebener Portionen seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler an.

Gesamtbetrag

```
Total amount :
        x,xx
```

Die Gesamtbetrag-Option ("Totalt Amount") zeigt den Gesamtbetrag aus dem Verkauf sämtlicher ausgegebener Portionen.

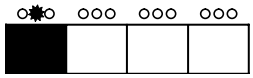
Vorgehen	Funktion
Taste drücken 	Das Display zeigt den Gesamtbetrag seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) an.

Die Gesamtbetrag-Option wird nicht gezeigt, wenn der Preismode im Service-Einstell-Menü ("Service Setting") auf "Index" steht.

Rabattanzahl

HH no : x
Key no: xx

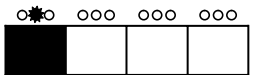
Die Rabattanzahl-Option ("Discount Number") zeigt die Gesamtanzahl von Happy-Hour-Verkäufen innerhalb einer Periode sowie die Gesamtanzahl von Verkäufen mit Schlüsselrabatt an.

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Das Display zeigt die Gesamtanzahl ausgegebener Getränke mit Rabatt - Happy-Hour- wie Schlüsselrabatt - seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler an.

Rabattbetrag

HH disc : x
Key disc: xx

Die Rabattbetrag-Option ("Disc. Amount") wird dazu benutzt, den gesamten Rabattbetrag eines jeweiligen Happy Hour-Verkaufs sowie den gesamten Rabattbetrag für Verkäufe mit Schlüsselrabatt anzuzeigen.

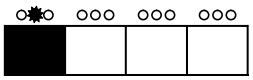
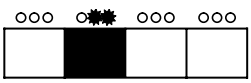
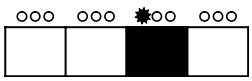
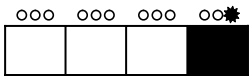
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Das Display zeigt den gesamten Rabattbetrag sowie die Gesamtanzahl ausgegebener Getränke seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler an.

Die Rabattbetrag-Option wird nicht gezeigt, wenn der Preismode im Service-Einstell-Menü ("Service Setting") auf "Index" steht.

Zähler zurücksetzen

Reset counters ->

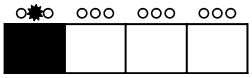
Die Zähler-zurücksetzen-Option ("Reset Counter") wird benutzt, um sämtliche Zähler zurückzusetzen.

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Zähler zurücksetzen" auf.
Taste drücken:  und dann	Aktiviert die Option "Zähler zurücksetzen".
eine dieser Tasten drücken  	Setzt die Zähler zurück. Das Programm wechselt automatisch wieder in die Zähler-zurücksetzen-Option ("Reset Counter") zurück.

Münzbericht

Coin audit
->

Die "Münzbericht"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, die Daten bezüglich Münzbewegungen anzuzeigen..

Taste	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Münzbericht" ab.

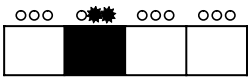
Optionen: Die Münzbericht-Optionen sind wie folgt:

- Verkauf/Anzahl
- Geld zu Tuben
- Geld zu kasse
- Überzahltes Geld
- Man. aufgefüllt
- Einnahme Geld
- Number of Slugs
- Ausg. Wechselgeld
- Man. ausgezahlt

Verkauf/Anzahl

Amount xxxxxxxx
No x

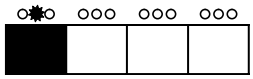
Die Verkauf/Anzahl-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den gesamten Verkaufsbetrag und die Gesamtanzahl von Verkäufen anzuzeigen, bei denen Münzen als Zahlungsmittel benutzt wurden:

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft der gesamte Verkaufsbetrag und die Gesamtanzahl von Verkäufen ab, bei denen Münzen als Zahlungsmittel benutzt wurden.

Geld zu Tuben

Money to tubes

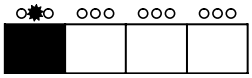
Die "Geld zu Tuben"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den Teil des eingeworfenen Geldes, der zu den Münztuben geleitet wurde. Der Zähler gibt den genauen Betrag, der in den Tuben ist, anzuzeigen.

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft den Teil des eingeworfenen Geldes ab, der zu den Münztuben geleitet wurde.

Geld zu Kasse

Money to tubes

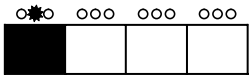
Die "Geld zu Kasse"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den Teil des eingeworfenen Geldes, der zur Geldkasse geleitet wurde, anzuzeigen.

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft den Teil des eingeworfenen Geldes ab, der zur Geldkasse geleitet wurde.

Überzahltes Geld

Value over pay

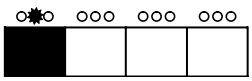
Die "Überzahltes Geld"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den Betrag anzuzeigen, der wegen zu wenig Geld im Münzgerät (z.B. nur "abgezähltes Geld"-Anzeige und/oder Abrunden eines zeitbestimmten Rabatts) nicht ausgezahlt werden konnte, wenn "Credit->overpay in "Change Mode" gewählt ist..

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft den gesamten Betrag ab, der vom Münzgerät nicht zurückgegeben werden konnte.

Man. aufgefüllt

Manual filling

Die "Man. aufgefüllt"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den eingeworfenen Betrag anzuzeigen, der unter "Coin Action" durch manuelles Auffüllen als manuell eingeworfenes Wechselgeld registriert worden ist..

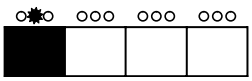
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft den Betrag ab, der eingeworfen und als manuell eingeworfenes Wechselgeld registriert worden ist.

NB: Diese Option ist nicht möglich beim Executive-Münzgerät.

Einnahme Geld

Collected money

Die "Einnahme Geld"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den Betrag anzuzeigen, der von der Geldkasse entnommen worden ist, ohne daß ein Löschen in "Reset Counters" erfolgt.

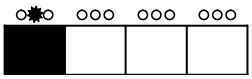
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft den Betrag ab, der von der Geldkasse ohne ein Löschen entnommen worden ist.

Es ist vorausgesetzt, daß in "Kasse Leeren" angegeben wird, daß der Geldkasse Geld entnommen wird..

Number of Slugs

No of slugs

Die "Number of Slugs"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, die anzahl falsche Münzen anzuzeige, die vom Münzgerät detektiert worden sind.

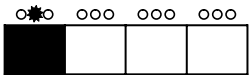
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Anzahl detektierte falsche Münzen ab.

NB: Diese Option ist nur möglich bei MDB/ICP Münzgerät.

Ausg. Wechselgeld

Dispensed Change

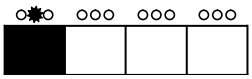
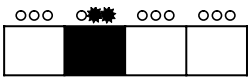
Die "Ausg. Wechselgeld"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den Wechselgeldbetrag anzuzeigen, der zu den Kunden ausgezahlt worden ist.

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft den Wechselgeldbetrag ab, der zu Kunden ausgezahlt worden ist.

Man. ausgezahlt

Man.del. money

Die "Man. ausgezahlt"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt den Betrag anzuzeigen, der unter "Coin Action" von den Münztuben mit "Dispense coins" ausgezahlt worden ist..

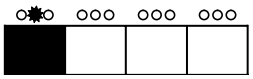
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft den von den Münztuben ausgezahlten Betrag ab.
Taste drücken: 	Kehrt zur Option "Münzbericht" zurück.

NB: Executive-Münzgerät: Der Betrag wird mit Hilfe der Münzausgabe-Tasten am Münzgerät von den Münztuben ausgezahlt.

Kartenbericht

Card audit
->

Die "Kartenbericht"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, die Daten bezüglich Geldbewegungen bei Karten:

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Kartenbericht" auf.

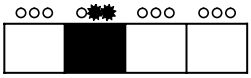
Optionen: Der Kartenbericht-Optionen sind wie folgt:

- Verkauf/Anzahl
- Aufgewerteter Betrag

Verkauf/Anzahl

Amount xxxxxxxx
No x

Die Verkauf/Anzahl-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den gesamten Verkaufsbetrag und die Gesamtanzahl von Verkäufen anzuzeigen, bei denen Karten als Zahlungsmittel benutzt wurden

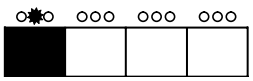
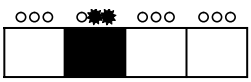
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft der gesamte Verkaufsbetrag und die Gesamtanzahl von Verkäufen ab, bei denen Karten als Zahlungsmittel benutzt wurden.

NB: Diese Option ist nur möglich bei MDB/ICP Münzgerät.

Aufgewerteter Betrag

Revalued amount
No x

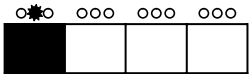
Die "Aufgewerteter Betrag"-Option dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, den Gesamtbetrag anzuzeigen, der zum jeweiligen Wert auf den Karten addiert worden ist.

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft den Betrag ab, der zum Wert auf der Karte addiert worden ist.
Taste drücken: 	Kehrt zur "Kartenbericht" zurück.

Handhabung von Münzen

Coin action
->

Die "Handhabung von Münzen"-Option wird zum Einstellen der Handhabung von Münzen:

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Handhabung von Münzen" auf.

Optionen: Die Münzoptionen sind wie folgt:

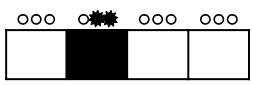
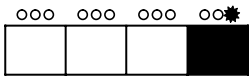
- Cash Collected ("Kasse leeren")
- Dispense Coins ("Ausgabe Münzen")
- Manual Filling ("Manuelles Füllen)

NB: Diese Option ist nicht möglich bei Executive Münzgerät.

Kasse leeren

Cash collected
Taste drücken: <+>

Mit der "Kasse leeren"-Option wird elektronisch bestätigt, daß der Geldbetrag physisch der Geldkasse schon entnommen ist. Dieser Betrag wird dann auf dem Zähler "Einnahme Geld" ("Collected money") registriert:

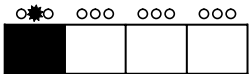
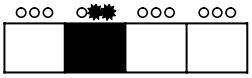
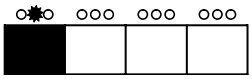
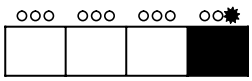
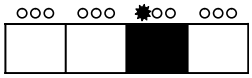
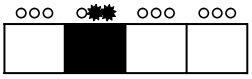
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Kasse leeren" auf.
Taste drücken: 	Der aus der Geldkasse eingenommene Geldbetrag wird registriert und in Option "Einnahme Geld" (Collected money") angezeigt.

Ausgabe Münzen

Mit der "Ausgabe Münzen"-Option besteht die Möglichkeit manuell eine anzahl Münzen von den Münznummern/Münztuben (1-16) des Münzgerätes auszuzahlen:

Dispense coins
->

Coin:	Number:
x	0 go

Schritt	Vorgehen	Funktion
1.	Taste drücken: 	Ruft die Option Ausgabe Münzen auf.
2.	Taste drücken: 	Aktiviert die Option Ausgabe Münzen.
3.	Von obigen Menübild haben Sie folgende Möglichkeiten:	
4.	Taste drücken: 	Wechselt zwischen den verschiedenen Münznummern/Münztuben des Münzgerätes.
5.	Taste drücken: 	Erhöht die Münzanzahl von der gewählten Münznummer/ Münztube des Münzgeräges.
6.	Taste drücken: 	Reduziert die Münzanzahl von der gewählten Münznummer/ Münztube des Münzgeräges.
7.	Taste drücken: 	Nimmt die spezifizierte Münznummer, die auszuzahlende Münzanzahl an und kehrt zur Option "Ausgabe Münzen zurück.

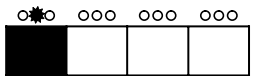
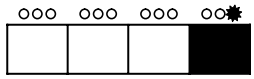
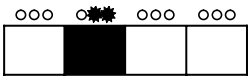
Falls Sie wünschen	dann gehen Sie zum Schritt
eine spezifische Münznummer (1-16) auszuwählen	4
die auszuwählende Münzanzahl zu erhöhen	5
die auszuwählende Münzanzahl zu reduzieren	6
die spezifizierte Münznummer, die auszuzählende Münzanzahl anzunehmen und zur Option Ausgabe Münzen zurückzukehren	7

NB: Diese Option ist nicht möglich bei Executive Münzgerät: In diesem Fall werden die Münzen durch Drücken der entsprechende "Taste für Münzausgabe" des Münzgerätes ausgezahlt.

Manuelles Füllen

Manual Filling
Press: <+>

Mit der "Manuelles Füllen"-Option wird der Münzbetrag, der manuell in das Münzgerät eingezahlt (eingeworfen) worden ist, elektronisch angenommen. Dieser Betrag wird dann auf dem Zähler "Man. aufgefüllt" unter die "Münzbericht" ("Coin Audit")-Option registriert.

Vorgehen	**Funktion**
Taste drücken: 	Ruft die Option "Manuelles Füllen" auf.
Taste drücken: 	Der in das Münzgerät eingeworfene Betrag wird registriert und auf dem Zähler "Man. aufgefüllt" angezeigt.
Taste drücken: 	Kehrt zur Option "Handhabung von Münzen" zurück.

Der gesamte eingeworfene Betrag wird vom Normalkredit in Wechselgeld umgerechnet. Das eingworfene Geld wird zwischen den unterschiedlichen Tuben im Münzgerät verteilt. Wenn die entsprechenden Tuben gefüllt sind, werden die Münzen zur Geldkasse geleitet.

Filling

Canisters filled Filling <down>	Refer to "Canisters filled" ("Ingredienzbehälter aufgefüllt")
Note	This field may not be shown, it’s dependent on machine settings.

Rinse (Spülen)

Rinse brewer/mix Rinse brewer/mixer →	Refer to "Rinsing - Brewer/mixer rinsing" ("Spülen des Brühers/ Mischers") Refer to "Rinsing - Brewer rinsing with rinsing stop" ("Spülen des Brühers mit Spülstopp")
Rinse brewer Rinse brewer	Refer to "Rinse brewer" ("Reinigung des Brühers")
Manual rinse Manual rinsed press <+>	Refer to "Manual rinsed" ("Manuelle Spülung")

Grundeinstellung

Beschreibung

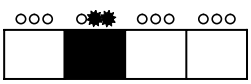
Mit den Optionen der Grundeinstellung ("Basic Operation") ist es möglich, Daten abzurufen sowie Preise und Mengen aller zur Verfügung stehenden Getränke zu programmieren.

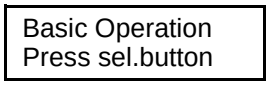
Optionen

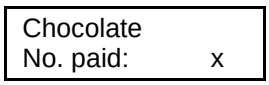
Optionen der Grundeinstellung:

- Anzahl bezahlte Getränke ("Number of Paid Drinks")
- Anzahl Gratis-Getränke ("Number of Free-Vend Drinks")
- Verkaufsertrag ("Amout")
- Preis ("Price")
- Getränkezutaten ("Quantities")
- Gruppen-Nummer ("Group number")

Aufruf und Programmierung

Vorgehen	Funktion
Gerätetür öffnen.	Das Gerät befindet sich automatisch im Gesamtzähler-Menü.
Tasge zweimal drücken 	
Durch Drücken der entsprechenden Direktwahltaste das Getränk anwählen, für das eine Programmierung erfolgen soll (z.B. zur Programmierung von Kaffee die Taste "Kaffee" drücken, für Kaffee mit Zucker die Taste "Kaffee mit Zukker" drücken etc.	Die Anzahl ausgegebener Portionen des gewählten Getränks seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler wird angezeigt.





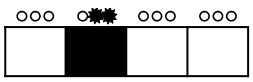
Wenn man sich in einer Einstelloption befindet, ist es durch Drücken einer weiteren Direktwahltaste möglich, an Informationen über das angewählte Getränk zu gelangen oder Einstellungen an diesem Getränk vorzunehmen. (Befindet man sich z.B. in der Einstelloption Anzahl bezahlte Getränke, lassen sich die Anzahl bezahlter Getränke für Kaffee mit Zucker durch Drücken der Direktwahltaste "Kaffee mit Zucker aufrufen).

Anzahl bezahlte Getränke

Diese Einstelloption dient als ein Zähler und wird verwendet, um die Anzahl der ausgegebenen bezahlten Getränke für das gewählte Getränk und für die voreingestellte Gruppe von Getränken anzuzeigen.

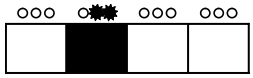
Anzahl bezahlte Getränke für eine Gruppe

Chocolate
Group x: x

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Die Anzahl ausgegebener Portionen der voreingestellten Gruppe seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler wird angezeigt.

Die angezeigte Gruppe entspricht der Gruppe, in welcher das gewählte Getränk voreingestellt wurde. Um Zugang zu zusätzlichen Gruppen zu bekommen, die entsprechende Direktwahltaste drücken.

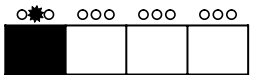
Chocolate
No. paid: x

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Kehrt zur Einstelloption "Anzahl bezahlte Getränke" zurück.

Anzahl Gratis-Ausgaben

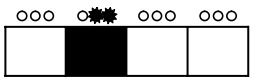
Diese Einstelloption dient als ein Zähler und wird dazu benutzt, die Anzahl der gratis ausgegebenen Getränke für das gewählte Getränk sowie für die voreingestellte Gruppe von Getränken anzuzeigen.

Chocolate
No. free: x

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Die Anzahl ausgegebener Portionen des gewählten Getränks seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler wird angezeigt.

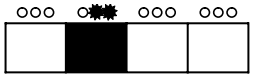
Anzahl Gratis-Ausgaben einer Gruppe

Chocolate Group x: x

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Die Anzahl ausgegebener Portionen der voreingestellten Gruppe seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler wird angezeigt.

Die angezeigte Gruppe entspricht der Gruppe, in welcher das gewählte Getränk voreingestellt wurde. Um Zugang zu zusätzlichen Gruppen zu bekommen, die entsprechende Direktwahltaste drücken.

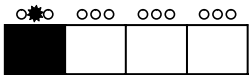
Chocolate No. free: x

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Kehrt zur Einstelloption "Anzahl Gratis-Ausgaben zurück.

Verkaufsertrag

Diese Option dient als Zähler und wird dazu verwendet, den Verkaufsertrag anzuzeigen, der durch den Verkauf des gewählten Getränks erzielt wurde.

Chocolate Amount: x,xx

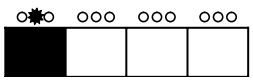
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Der seit dem letzten Zurücksetzen (Löschen) der Zähler eingenommene Gesamtbetrag wird angezeigt.

Diese Option wird nicht gezeigt, wenn der Preismode im Service-Einstell-Menü ("Service Setting") auf "Index" steht.

Preis-Information

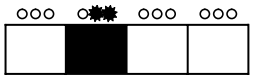
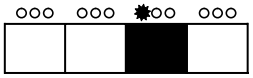
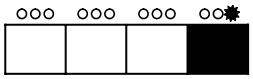
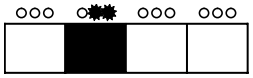
Diese Option dient zum Einstellen des Preises für das gewählte Getränk.

Chocolate Price : x,xx

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Der Preis des Getränks (oder Preisindex) wird angezeigt.

Preis programmieren bzw. ändern

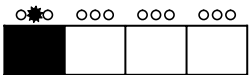
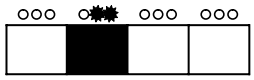
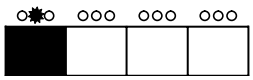
Chocolate Set Pr: x,xx

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Auf dem Display erscheint der voreingestellte Preis #.##
Taste drücken: 	Reduziert den Preis
Taste drücken: 	Erhöht den Preis.
Taste drücken: 	Kehrt zur Option "Preis-Information" zurück.

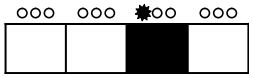
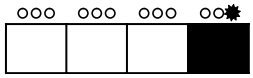
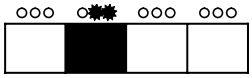
Getränkezutaten

Chocolate Set quantities ->

Diese Option dient dazu, die Mengen an Wasser und Ingredienzien für das gewählte Getränk einzustellen.

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Das Display zeigt den Namen des Getränks und "Set quantities ->" (Getränkezutaten).
Taste drücken: 	Zeigt eine Getränkezutat an.
Taste drücken: 	Zeigt eine Zutat (z.B. Wasser, Ingredienz, Mischzeit) an.

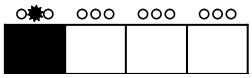
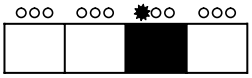
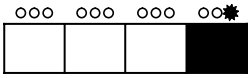
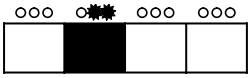
Ingredienz einstellen bzw. ändern

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Reduziert die Menge.
Taste drücken: 	Erhöht die Menge.
Taste drücken: 	Kehrt zu "Getränkezutaten" zurück.

Gruppen-Nummer

Chocolate
Group : x

Diese Option wird zum Einstellen einer Gruppe ausgewählter Getränke benutzt, für welche Informationen über die Anzahl bezahlter und im Freiverkauf ausgegebener Getränke benötigt werden.

Vorgehen	**Funktion**
Taste drücken: 	Das Display zeigt z.B. "Group: 1" ("Gruppe: 1") an.
Die Direktwahltaste des Getränks drükken, das zur Gruppe gehören soll.	Einstellen oder Verändern einer Gruppe.
Taste drücken: 	Das Display zeigt "Set Group" ("Gruppe einstellen") an.
Taste drücken: 	Einstellen der Gruppen-Nummer (wird numerisch reduziert).
Taste drücken: 	Einstellen der Gruppen-Nummer (wird numerisch erhöht).
Taste drücken: 	Kehrt zur Gruppen-Nummer-Option zurück.
Getränk unterdrücken	Gruppe auf 0 einstellen.
Undosiertes heisses Wasser	Gruppe auf 22 einstellen.
Undosiertes kaltes Wasser	Gruppe auf 23 einstellen

Spezialfunktionen

Einführung

Mit den hier enthaltenen Optionen kann der Automat individuellen Kundenwünschen angepaßt werden

Spezialfunktion-Optionen

Es gibt folgende Spezialfunktion-Optionen:

- Freiverkauf ("Free-Vend")
- Beep ("Beep")
- Multibrüh ("Multibrew")
- Schlüsselrabatt ("Key Discount")
- Uhr-Funktion ("Clock Function")
- Uhr ("Clock")
- Aktive Zeitperiode ("Active Period")
- Happy Hour ("Happy Hour")
- Happy Hour-Rabatt ("Happy Hour Discount")

Aufrufen und Programmieren

Aufrufen und Programmieren der Spezialfunktionen:

1. Gehäusetür öffnen
   (das Gerät beginnt automatisch im Gesamtzähler-Menü)

2. Die Taste dreimal drücken.

Auf dem Display erscheint "Machine Setting" ("Spezialfunktionen").

Freiverkauf

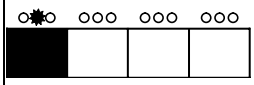
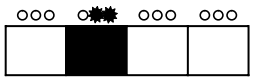
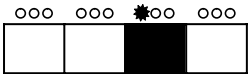
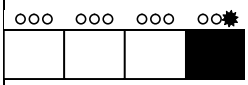
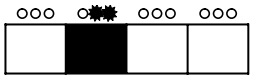
Mit dieser Option kann der Automat auf Freiverkauf eingestellt werden.

Auf dem Display erscheint "Free-Vend Status off" ("Freiverkauf Aus") oder "Free-Vend Status on" ("Freiverkauf Ein").

Programmieren des Freiverkauf-Status

Mit dieser Option läßt sich der Freiverkauf programmieren.

Free vend Status : OFF

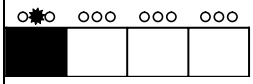
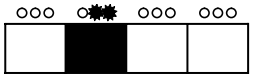
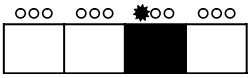
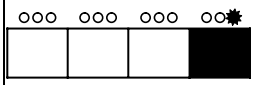
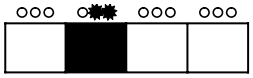
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option Freiverkauf auf. Das Display zeigt den Status des Freiverkaufs.
Taste drücken: 	Aktiviert die Option Freiverkauf.
Taste drücken: 	Stellt den Freiverkauf auf "Aus" .
Taste drücken: 	Stellt den Freiverkauf auf "Ein"
Taste drücken: 	Kehrt an den Anfang der Option Freiverkauf zurück.

Beep

Mit dieser Option kann ein Signalton ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Einstellen des Beep-Status

Beep
Status : ON

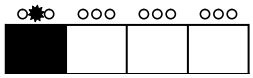
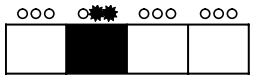
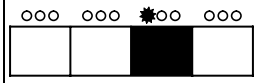
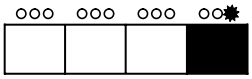
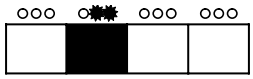
Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Signalton" auf..
Taste drücken: 	Aktiviert die Optiojn "Signalton".
Taste drücken: 	Stellt den Signalton auf "Aus"
Taste drücken: 	Stellt den Signalton auf "Ein".
Taste drücken: 	Kehrt an den Anfang der Option Signalton zurück.

Multibrüh

Diese Einstellung wird benutzt, um eine Anzahl Portionen festzulegen, die bei eingeschalteter Multibrüh-Funktion ausgegeben werden sollen. Wird z.B. auf 5 eingestellt, so werden 5 Portionen ausgegeben, wenn die Multibrüh-Funktion eingeschaltet ist, vorausgesetzt diese Anzahl wurde nicht unmittelbar vor dem Einschalten vom Benutzer geändert.

Programmieren der Anzahl ausgegebener Portionen

Multibrew
Preset pot: x

Vorgehen	**Funktion**
Taste drücken: 	Ruft die Option "Multibrüh" auf.
Taste drücken: 	Aktiviert die voreingestellte Portionen-Einstell-option. Das Display zeigt "Set Portions" (Portionen einstellen).
Taste drücken: 	Reduziert die Anzahl Portionen.
Taste drücken: 	Erhöht die Anzahl Portionen.
Taste drücken: 	Kehrt an den Anfang der Option "Multibrüh" zurück.

Betrag fehlt

Falls der gezahlte Betrag für die Multibrüh-Ausgabe nicht ausreicht, wartet der Automat 10 Sekunden auf zusätzliche Einzahlung. Nach Einzahlen des fehlenden Betrags wird der Multibrüh-Ablauf fortgesetzt. Wird der fehlende Betrag innerhalb dieser Timeout-Periode von 10 Sekunden nicht eingezahlt, wird die Multibrüh-Funktion zurückgesetzt.

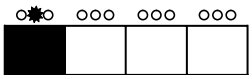
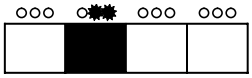
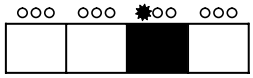
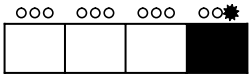
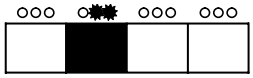
Schlüsselrabatt

Diese Option wird benutzt, um einen Prozentrabatt für die Schlüsselrabatt-Funktion festzulegen. (Wird z.B. 20 eingestellt, so wird bei aktiviertem Schlüsselrabatt ein Rabatt von 20% gewährt). Wird auf 100% eingestellt, so bedeutet dies Freiverkauf.

Wenn auf "index" eingestellt ist, wird der Wert zum "normalen" Preisindex hinzugezählt.

Programmieren des Schlüsselrabatts

Key discount
xxx percent

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Schlüsselrabatt" auf.
Taste drücken: 	Aktiviert die Option "Schlüsselrabatt" Das Display zeigt "Discount Percent" (Schlüsselrabatt).
Taste drücken: 	Reduziert den Rabatt.
Taste drücken: 	Erhöht den Rabatt.
Taste drücken: 	Kehrt an den Anfang der Option "Schlüsselrabatt" zurück.

Uhr-Status

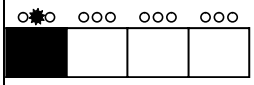
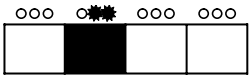
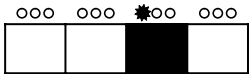
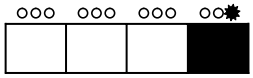
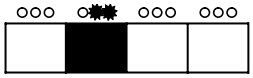
Mit dieser Funktion wird der Uhr-Status ein- bzw. ausgeschaltet.

Die folgenden Uhr-Funktionen können nur benutzt werden, wenn der Uhr-Status eingeschaltet ist: Uhr, Aktive Zeitperiode, Happy Hour, Happy Hour-Rabatt.

Ein-/Ausschalten der Uhr-Funktion

Clock Status : ON

Set clock mode: xx

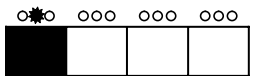
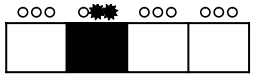
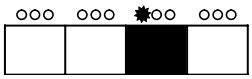
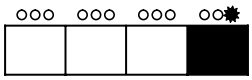
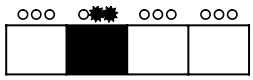
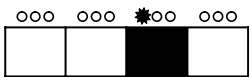
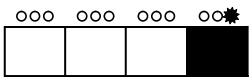
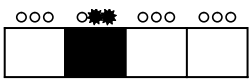
Vorgehen	**Funktion**
Taste drücken: 	Ruft die Option Uhr-Status auf.
Taste drücken: 	Aktiviert die Option "Uhr-Status". Das Display zeigt "Set clock mode: (on/off) ("Uhr-Modus einstellen: (ein,aus)").
Taste drücken: 	Die Option "Uhr-Status" geht auf Aus. Das Display zeigt "Set clock mode: off" ("Uhr-Modus: Aus")
Taste drücken: 	Die Option "Uhr-Status" geht auf Ein. Das Display zeigt "Set clock mode: on" ("Uhr-Modus: Ein")
Taste drücken: 	Kehrt zur Option "Uhr-Status" zurück.

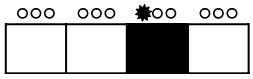
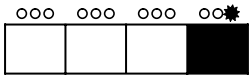
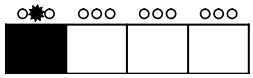
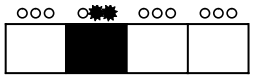
Uhr

Mit dieser Option werden Datum und Zeit eingestellt.
Das Display zeigt das Datum und die Uhrzeit (Jahr, Monat, Datum, Wochentag, Stunde und Minute) an. Um Datum und Uhrzeit einzustellen, muß der Uhr-Status auf "Ein" ("on") stehen.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Clock : YY.MM.DD
WW.HH.MM

Step	Vorgehen	Funktion
1.	Taste drücken: 	Ruft die Option "Uhr" auf.
2.	Taste drücken: 	Aktiviert die Option "Datum". (z.B. Display = 99.01.11)
3.	Taste drücken: 	Stellt die Jahreszahl zurück.
4.	Taste drücken: 	Erhöht die Jahreszahl.
5.	Taste drücken: 	Stellt den Monat ein. Das Display wird einmal ## aufleuchten, dann wird der Monat (z.B. 01) erscheinen.
6.	Taste drücken: 	Stellt den Monat zurück.
7.	Taste drücken: 	Stellt den Monat vorwärts.
8.	Taste drücken: 	Stellt den Tag des Monats ein. Das Display wird einmal ## aufleuchten, dann erscheint der Tag ds Monats (z.B. 11).

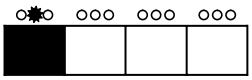
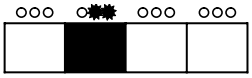
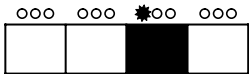
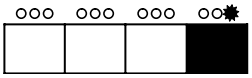
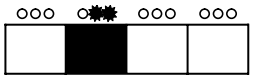
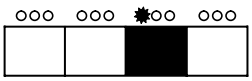
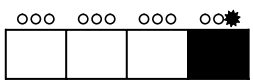
Step	Vorgehen	Funktion
9.	Taste drücken: 	Stellt den Tag des Monats zurück.
10.	Taste drücken: 	Stellt den Tag des Monats vorwärts.
11.	Taste drücken: 	Ruft die Option "Uhrzeit" auf.
12.	Stufe 3 bis 11 wiederholen.	Stellt den Wochentag und die Uhrzeit dementsprechend. **Hinweis**: Der Wochentag wird nicht extra eingestellt. Dies errechnet der Automat aus der Eingabe des Datums.
13.	Taste drücken: 	Kehrt zur Option "Uhr" zurück.

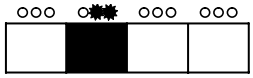
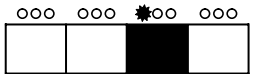
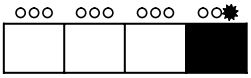
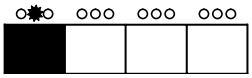
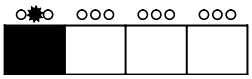
Aktive Zeitperiode

Diese Option wird verwendet, um die Zeiträume einzuprogrammieren, während denen der Automat tatsächlich benutzt wird (z.B. während der Arbeitszeit). Um die Zeitperioden einstellen bzw. ändern zu können, muß die Uhr-Funktion auf "Ein" ("on") stehen. Es können sieben unterschiedliche aktive Zeitperioden programmiert werden.
Die voreingestellten aktiven Zeitperioden werden angezeigt.

Einprogrammieren aktiver Zeitperioden

Active period
Set periods ->

Step	Vorgehen	Funktion
1.	Taste drücken: 	Ruft die Option "Aktive Zeitperiode" auf.
2.	Taste drücken: 	Beginnt die Einstellung der ersten Zeitperiode. Display = Periode 1 Start).
3.	Taste drücken: 	Bewegt sich unter den Tagen zurück.
4.	Taste drücken: 	Bewegt sich unter den Tagen vorwärts. **Hinweis**: Soll die aktive Zeitperiode jeden Tag um die gleiche Uhrzeit beginnen, muß auf dem Display == für den Tag erscheinen.
5.	Taste drücken: 	Stellt die Uhrzeit ein, zunächst die Stunde. Das Display wird einmal ## aufleuchten, dann wird die Stunde erscheinen.
6.	Taste drücken: 	Stellt die Stunde zurück.
7.	Taste drücken: 	Stellt die Stunde vorwärts.

Step	Vorgehen	Funktion
8.	Taste drücken: 	Stellt die Minuten ein. Das Display wird einmal ## aufleuchten, dann wird die Minuten erscheinen.
9.	Taste drücken:. 	Stellt die Minuten zurück.
10.	Taste drücken: 	Stellt die Minuten vorwärts.
11.	Taste drücken 	Stellt das Ende - Tag und Uhrzeit der ersten aktiven Periode ein. (Display = Periode 1 stop)
12.	Stufe 3 bis 11 wiederholen	
13.	Taste drücken: 	Beginnt die Einstellung der nächsten Zeitperiode.
14.	Taste drücken: 	Kehrt zur Option "Aktive Zeitperiode" zurück.

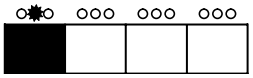
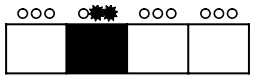
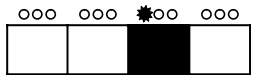
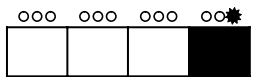
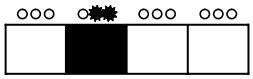
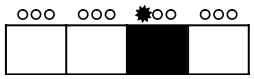
Happy Hour

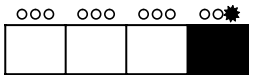
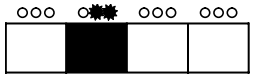
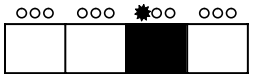
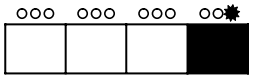
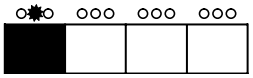
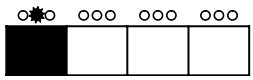
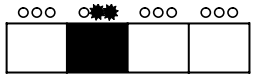
Diese Einstellung wird verwendet, um Zeiten festzulegen, während denen Getränke gratis ausgegeben werden sollen. Um Zeitperioden einzustellen bzw. zu ändern, muß die Uhr-Funktion auf "ein" ("on") stehen. Es stehen dazu 7 Zeitperioden zur Verfügung.

Während der Happy Hour-Periode wird ein rollender Text auf dem Display angezeigt. Diese rollenden Texte lassen sich nur in VIDTS-Format über eine serielle Kommunikation einlesen.

Einprogrammieren von Happy Hour-Perioden

Happy hour
Set periods ->

Step	Vorgehen	Funktion
1.	Taste drücken: 	Ruft die Option "Happy Hour" auf.
2.	Taste drücken: 	Beginnt die Einstellung der ersten Zeitperiode. Display = Periode 1 Start).
3.	Taste drücken: 	Bewegt sich unter den Tagen zurück.
4.	Taste drücken: 	Bewegt sich unter den Tagen vorwärts. **Hinweis**: Soll die Happy Hour periode jeden Tag um die gleiche Uhrzeit beginnen, muß auf dem Display == für den Tag erscheinen.
5.	Taste drücken: 	Stellt die Uhrzeit ein, zunächst die Stunde. Das Display wird einmal ## aufleuchten, dann wird die Stunde erscheinen.
6.	Taste drücken: 	Stellt die Stunde zurück.

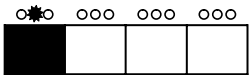
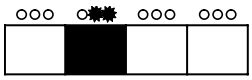
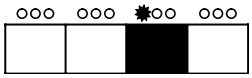
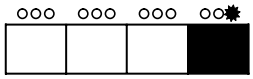
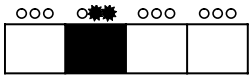
Step	Vorgehen	Funktion
7.	Taste drücken: 	Stellt die Stunde vorwärts.
8.	Taste drücken: 	Stellt die Minuten ein. Das Display wird einmal ## aufleuchten, dann wird die Minuten erscheinen.
9.	Taste drücken: 	Stellt die Minuten zurück.
10.	Taste drücken: 	Stellt die Minuten vorwärts.
11.	Taste drücken: 	Stellt das Ende - Tag und Uhrzeit der ersten Periode ein. (Display = Periode 1 stop)
12.	Stufe 3 bis 11 wiederholen.	
13.	Taste drücken: 	Beginnt die Einstellung der nächsten Zeitperiode.
14.	Stufe 2 bis 10 wiederholen, bis alle Perioden eingestellt sind.	
15.	Taste drücken: 	Kehrt zur Option "Happy Hour" zurück.

Happy Hour-Rabatt

Diese Einstellung wird verwendet, um einen Prozentrabatt für Getränke festzulegen, die während einer Happy Hour-Periode gewählt werden. (Wird z.B. 20 eingestellt, so wird ein Rabatt von 20% für das gewählte Getränk während der Happy Hour-Periode gewährt.) Wird auf 100% eingestellt, so bedeutet dies Freiverkauf während der Periode. Um Zeiträume einzustellen bzw. zu ändern, muß die Uhr-Funktion auf "ein" stehen. Wenn auf "index" eingestellt ist, wird der Wert zum "normalen" Preisindex hinzugezählt.

Einprogrammieren von Happy Hour-Rabatt

Happy hour disc.
xx percent

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Happy Hour-Rabatt" auf.
Taste drücken: 	Aktiviert die Option "Happy Hour-Rabatt".
Taste drücken: 	Reduziert den Rabatt.
Taste drücken: 	Erhöht den Rabatt.
Taste drücken: 	Kehrt zum Anfang der "Happy Hour-Rabatt" zurück.

Service-Information

Einführung

Die hier enthaltenen Optionen liefern servicetechnische Informationen über den Automaten.

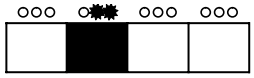
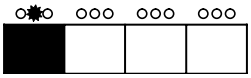
Service-Information-Optionen

Die Service-Information-Optionen sind wie folgt:

- Programmversion
- Fehlerprotokoll/Ereignisprotokoll
- Fehlerprotokoll zurücksetzen

Aufrufen

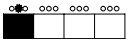
Aufrufen der Service-Information-Optionen

Vorgehen	Funktion
Gerätetür öffnen	Der Automat befindet sich automatisch im Gesamtzählermenü.
Taste viermal drücken: 	Das Display zeigt "Service Info" an.
Taste drücken: 	Aufrufen der Informationen der Service-Informations-Option.

Programmversion

Diese Option liefert Informationen über die Version des jeweiligen Automaten.

Programmversion aufrufen

Die  Taste drücken, um die VMC- bzw. SPC-Programmversion aufzurufen.

VMC V.XXXXXXXX
SPC V.XXXXXXXX

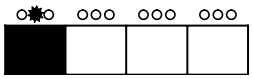
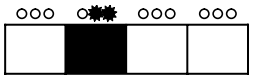
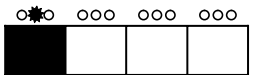
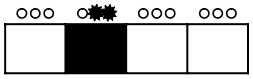
Fehler-/Ereignisprotokoll

Diese Option liefert Informationen über den Automaten:

- Fehler/Ereignisse
- Häufigkeit
- erst- und letztmaliges Auftreten.

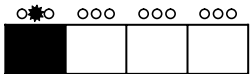
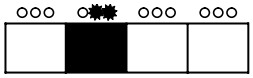
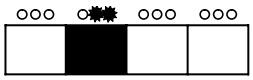
Daten aufrufen

Log book ->

Schritt	Vorgehen	Funktion
1.	Taste drücken: 	Ruft die Option "Fehlerprotokoll/ Ereignisprotokoll" auf.
2.	Taste drücken: 	Ruft Fehler/Ereignis auf.
3.	Taste drücken: 	Ruft den nächsten Fehler/das nächste Ereignis auf.
4.	Stufe 3 wiederholen, bis sämtliche Daten aufgerufen sind.	
5.	Taste drücken: 	Kehrt zur Option "Fehlerprotokoll/ Ereignisprotokoll zurück.

Reset log book

Reset log book ->

Vorgehen	Funktion
Taste drücken: 	Ruft die Option "Reset log book" auf.
Taste drücken: 	Aktiviert die Option "Reset log book".
Eine dieser Tasten drücken: 	Kehrt zur Option "Reset log book" zurück.

Fehlersuche

Übersicht

Liste der zu prüfenden Punkte und der durchzuführenden Behebungsmaßnahmen.

Einführung

Die Meldungen bleiben bis zur Behebung der Störung bestehen. Wenn das Gerät mehrere Störungen aufweist, erscheinen abwechselnde Störungsmeldungen im Display. Sollte der Fehler nach Ausführung der unter "Beseitigung" aufgeführten Anweisungen wieder auftreten, benachrichtigen Sie bitte Ihren Fachhändler oder einen Servicetechniker.

Wenn keine Anzeige im Info-Display erscheint und das Gerät nicht funktionsbereit ist, überprüfen, ob die Stromversorgung gewährleistet ist und der Hauptschalter eingeschaltet wurde.

Liste

Die folgende Liste umfaßt Bauteile, die zu überprüfen sind, sowie Abhilfemaßnahmen, falls sämtliche Funktionen des Gerätes ausfallen sollten.

Text im Infodisplay	Mögliche ursache	Beseitigung
Kein Wasser	• Wasserfüllstand wird innerhalb von 3 Min. nicht erreicht	• Gerät ausschalten, Wasserhahn öffnen, Wasseranschluß und Wasserschlauch überprüfen
Temp. niedrig	• Wassertemperatur unter 80° C • Heizung defekt • Gerät wurde gerade erst eingeschaltet	• Warten, bis das Wasser aufgeheizt ist (ca. 15 min.) • Service benachrichtigen • Anzeige erlischt automatisch, wenn das Wasser im Wasserbehälter aufgeheizt ist
Heiz.-Fehler	• Überkochsicherung aktiviert	• Service benachrichtigen
Nacht-Absenk	• Energiesparmodus eingeschaltet	• Energiesparperiode ändern • Uhrzeit kontrollieren, sicherstellen, daß die Betriebszeit richtig eingestellt ist
Eimer voll	• Tropfschale voll • Kaffeesatzbehälter voll	• Gerät ausschalten, Tropfschale leeren, Wasserstandssensor abtrocknen • Gerät ausschalten, Kaffeesatzbehälter leeren
Brüher-Fehler	• Brüher blockiert • Brüher defekt	• Satzbehälter leeren • Gerät zurücksetzen • Techniker anrufen

Text im Info-display	Mögliche ursache	Beseitigung
Brüh.montage	• Filterplatte oder Zylinder falsch montiert • Brüher defekt	• Gerät ausschalten • Filterplatte und Zylinder korrekt montieren
Kaffeefilter	• Filterplatte verschmutzt • Brühermotor defekt	• Filter reiningen • Gerät zurücksetzen
VentilUndich	• Ventil undicht	• Gerät zurücksetzen • Techniker anrufen
Unbek.Fehler	• Unbekannter Fehler	• Gerät zurücksetzen • Techniker anrufen
InternFehler	• Interner Fehler	• Gerät zurücksetzen • Techniker anrufen
Andere Wahl Halt, Fehler	• Dieser Fehler könnte auftreten nach dem Entstehen des Fehlers "Kaffeefilter"	• Gerät zurücksetzen

Installationshandbuch

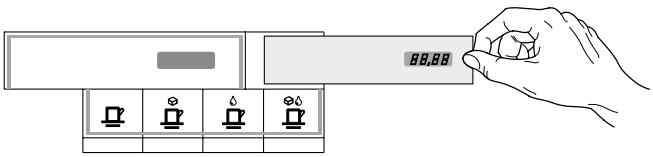
Übersicht

- Installation des Automaten
- Anschlüsse

Installation des Automaten

Die Installation des Automaten ist nur von geschulten Service-Technikern durchzuführen!

Montage

Schritt	Vorgehen
1.	Automat auspacken und auf Schäden überprüfen.
2.	Automat aufstellen. Automaten durch Einstellen der Einstellschrauben horizontal und waagerecht ausrichten.
3.	Tür öffnen
4.	Ingredienzbehälter und Dosiersystem herausnehmen.
5.	Montagesätze herausnehmen.
6.	Ingredienzbehälter auspacken.
7.	FB Ingredienzbehälter oder Kaffeebohnenbehälter auffüllen.
8.	IN Ingredienzbehälter auffüllen
9.	Kaffeesatzeimer auspacken und in den automaten einbauen.
10.	• Die Farbblende entfernen: Gerätetür öffnen, die obere und untere Schraube lockern und die Farbblende abheben. • Die Tastenabdeckung mit dem Preisetikett zur Seite schieben • Das Preisetikett von der Tastenabdeckung entnehmen und das Etikett mit den vom Kunden gewünschten Preisen versehen. Dabei die nicht benötigten Balken schwärzen.  • Das Preisetikett in die Führungen der Tastenabdeckung einschieben. (nicht die Transparentabdeckung des Preisschildes verlieren). • Tastenabdeckung mit dem Preisetikett in die Halterung im Wahltafel einschieben. • Die Farbblende wieder aufhaken und Schrauben anziehen.

Anschlüsse

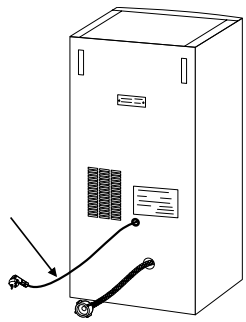
Stromversorgung

230V AC +10%/-15%, 50 Hz, 2300 W mit einem 2000 W Heizelement / 3000 W mit einem 2700 W Heizelement.
Kabel: ca. 3,5 m, 3x1.5 mm².
Braun = Phase, blau = Neutral, grün/gelb = Schutzleiter (I.E.C. Normen).

Elektrische Installation

Den Automaten gemäß den elektrischen Normen des Aufstellungslandes an die Stromversorgung anschließen.

Die Steckdose muß mit einem Erdleiter versehen sein, der den Vorschriften vor Ort entspricht. Ohne Erdleiter lädt sich das Gehäuse des Automaten elektrisch auf! (Netzfilter). Die Spannungsversorgung muß 230 V betragen.

• Netzstecker in die Steckdose stecken. • Automat am Hauptschalter einschalten.	

Aufstellung

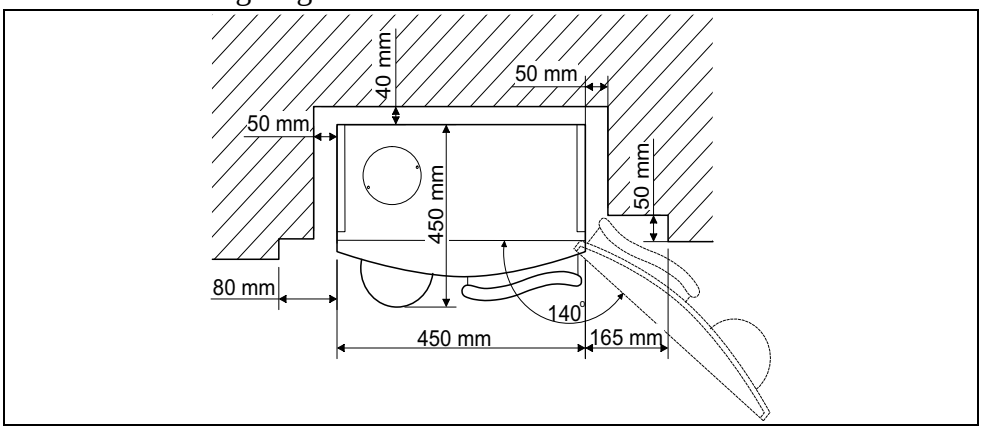
Den automaten aufstellen. Horizontal und vertikal ausrichten.

Um eine ausreichende Belüftung zu gewähren, ist ein Mindestabstand von 40 mm zwischen Automatenrückseite und Wand zu gewährleisten.

Umgebungstemperatur: 5°C bis 32°C

Maßzeichnung

Diese Abbildung zeigt die einzuhaltenden Maße:

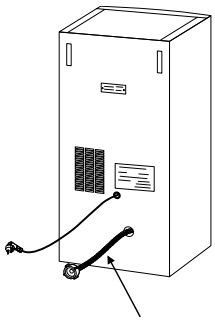


Überlaufwasser

Der Automat braucht keinen Anschluß für Überlaufwasser (eine automatisch überwachte Tropfschale ist vorhanden).

Wasserversorgung

Der Automat ist an eine Trinkwasserversorgung anzuschließen.



Der minimale dynamische Druck beträgt 0,8 bar. Der maximale statische Druck beträgt höchstens 10 bar. Bei höherem Druck (auch periodisch) ist ein Druckminderer in die Wasserleitung einzubauen

Der Automat ist mit einem Anschlußschlauch mit einem 3/4"-3/8"-Reduziergewinde ausgestattet. Dieser ist an einen Wasserhahn mit 3/8"-Innendurchmesser anzuschließen.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir den Einbau einer Wasserstopp-Vorrichtung.

Technische Daten des Wasserbehälters (FB/IN)

Die Daten des FB/IN Wasserbehälters sind im untenstehenden Schema aufgelistet:

Beschreibung	Daten
Fassungsvermögen	3,5 l
Heizleistung: Standard	2700W/230V (Europa)
Heizleistung: Wahlweise (max. 10 A)	2000W/230V
Ventile	24VDC - NW 8
Einlaßventil	24VDC
Überkochsicherung: Schalttemperatur:	80° C ± 5° C
Wasserbehälter-Temperaturfühler: Werkseinstellung:	96° C ± 1.5° C

Inbetriebnahme

Diese Schritte befolgen um den Automaten in Betrieb zu nehmen:

Schritt	Vorgehen	
1.	Alle Sicherheitsvorrichtungen überprüfen:	• Tür öffnen - keine Brüherausgabe möglich • Tür schließen - Brüherausgabe möglich • Den Wasserstandssensor in der Tropfschale überprüfen.
2.	Automaten auf Leckagen überprüfen: Tür öffnen und automaten auf feuchte Stellen überprüfen.	
3.	Die Herstellereinstellungen überprüfen. Den automaten nach Kundenwunsch programmieren.	
4.	Die Tassentrage so ausrichten, daß der Tassensensor eine auf dem Tassentrage abgestellte Tasse erfassen kann.	
5.	Falls notwendig den Automatentyp einstellen (Einstellung der generellen Automatenkonfiguration).	
6.	Datum und Zeit einstellen.	
7.	Die Ausgabe von allen Produkten und des Heißwassers anhand von Tests überprüfen.	

Technische Daten

Übersicht

- Technische Daten

Technische Daten

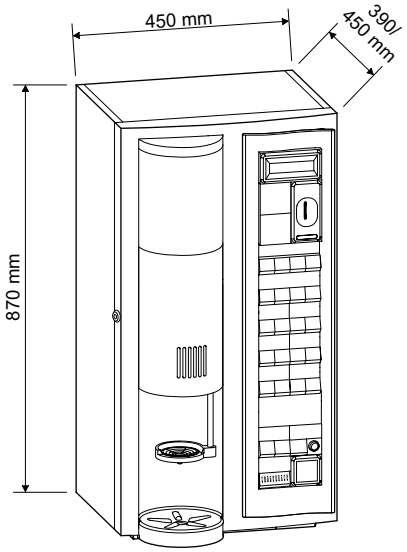
Einführung

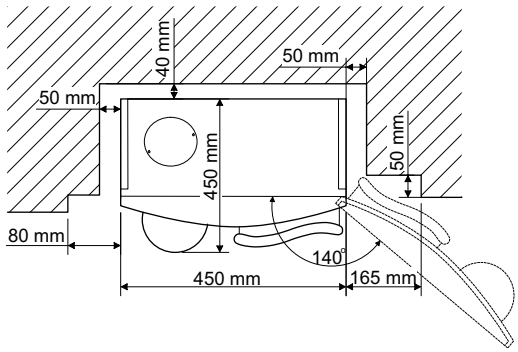
Dieser Abschnitt enthält technische Daten über den Automaten. Die Information ist wie folgt aufgebaut:

- Abmessungen
- Gewicht
- Trinkwasser
- Elektrischer Anschluß
- Installationsbedingungen
- Umgebungsbedingungen
- Lagertemperatur
- Umgebungstemperatur
- Relative Luftfeuchtigkeit
- Kapazität, Wasserbehälter
- Kapazität, Tropfschale
- Kapazität, Satzeimer

Abmessungen

Höhe	870 mm
Breite	450 mm
Tiefe	390/450 mm



Wandabstand	40 mm	

Gewicht

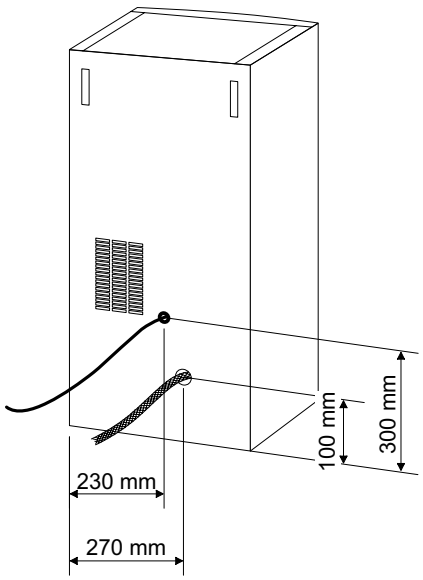
Basisversion des Automaten (ohne Ingredienzen):

- FB: 62 kg
- IN: 64 kg
- ES: 68 kg

Trinkwasser

Anschluß über einen Spezialschlauch (Länge: 1m)
3/4" Anschlußstück (ein Adapter ist erhältlich)
0.8 bar min. Wasserdruck (dynamisch)
10 bar max. Wasserdruck (statisch)

Abbildung



Elektrischer Anschluß	230V AC +10%/-15 %, 50Hz <u>Stromaufnahme - FB/IN:</u> Kleiner Heizkörper, ohne Kaltgetränkeeinheit Max. 2300 W Kleiner Heizkörper, mit Kaltgetränkeeinheit 2600 W Großer Heizkörper, ohne Kaltgetränkeeinheit Max. 3000 W Großer Heizkörper, mit Kaltgetränkeeinheit Max. 3300 W <u>Stromaufnahme - ES:</u> Standardheizkörper, ohne Kaltgetränkeeinheit Max. 2300 W
Installationsbedingungen	Max. 2000 m über NN. Bei Aufstellung an einem höheren Ort muß der Automat von einem Techniker aufgerüstet werden.
Umgebungsbedingungen	Der Automat ist nur für Innenraumaufstellung (IP 20) vorgesehen.
Lagertemperatur	1°C bis 60°C
Umgebungstemperatur	5°C bis 32°C
Relative Luftfeuchtigkeit	max. 80% bei 32°C

FB

Ingredienz	Quantität	Gewicht	Portionen
FB Kaffee	ca. 4.4 l	ca. 1.6 kg	ca. 140-240
Zucker	ca. 3.0 l	ca. 2.7 kg	ca. 450
Weißer	ca. 3.0 l	ca. 1.6 kg	ca. 350
Schokolade	ca. 3.0 l	ca. 1.6 kg	ca. 80
Instantkaffee	ca. 3.0 l	ca. 0.5 kg	ca. 275

IN

Ingredienz	Quantität	Gewicht	Portionen
IN Kaffee	ca. 3.0 l	ca. 0.5 kg	ca. 275
Zucker	ca. 3.0 l	ca. 2.7 kg	ca. 450
Weißer	ca. 3.0 l	ca. 1.6 kg	ca. 350
Schokolade	ca. 3.0 l ca. 6.0 l	ca. 1.6 kg ca. 3.2 kg	ca. 80 ca. 160

ES

Ingredienz	Quantität	Gewicht	Portionen
ES Kaffeebohnen	ca. 4.4 l	ca. 1.5 kg	ca. 200
Zucker	ca. 3.0 l	ca. 2.7 kg	ca. 450
Weißer	ca. 3.0 l	ca. 1.6 kg	ca. 350
Schokolade	ca. 3.0 l	ca. 1.6 kg	ca. 80
Instantkaffee	ca. 3.0 l	ca. 0.5 kg	ca. 275

Kapazität, Wasserbehälter	FB/IN Wasserbehälter: ca. 3,5 l ES Wasserbehälter: ca. 0,8 l
Kapazität, Auffangbehälter	FB/IN/ES Tropfschale: Ca. 1 l FB/IN Satzeimer: Ca. 6,5 l ES Satzeimer: Ca. 100 Portionen

Auslesen von Daten und/oder Programmierung

Datenausgabe

Daten können wie folgt vom Gerät ausgelesen werden:

- wenn sich das Gerät im Servicemodus befindet (Programmiermodus) über die Wahltasten an der Wahltafel (es können Berichte und Einstelldaten ausgelesen werden)
- mit einem PC oder Terminal (Anschluß an P12 am VMC nur in VIDTS-Format) (Auslesen von Einstelldaten)
- mit einem mobilen Terminal PDC (Daten-Sammler) in Verbindung mit einem MID-Kit. Der Zugriff erfolgt über die optische Schnittstelle an der Front der Automatentür (Auslesen von Berichtdaten)

Dateneingabe

Daten können wie folgt programmiert werden:

- wenn sich das Gerät im Servicemodus befindet (Programmiermodus) über die Wahltasten an der Wahltafel (Eingeben von Einstelldaten)
- mit einem PC oder Terminal (Anschluß an P12 am VMC nur in VIDTS-Format) (Einlesen von Einstelldaten)

A
Anschlüsse 108
Appendix 3
Auffüllen der IN Ingredienzbehälter 59
Auffüllen des FB Ingredienzbehälters 58
Auslesen von Daten und/oder Programmierung 117
Austauschen der Filterpapierrolle i67
Austauschen der Siebplatte 65

B
Bezahlungstafel 15

D
Direktwahltaste 32
Display 70

E
Einführung 1
Einzelteile 5
Elektrischer Anschluß 114
Entkalken der Siebplatte 63

F
Fehlersuche 104

G
Gelegentliche Arbeiten 62
Gesamtzähler 48
Gesamtzähler-Menü 73
Grundeinstellung 83

I
Ingredienzbehälter aufgefüllt 61
Installationshandbuch 106

M
Manuelle Spülung 47
Menüsystem 4
Multibrühtafel 24

O
Öffnen der Gerätetür 31
Operator Setting Menüsystem 72

P
Produktvorstellung 4
Programmiertasten 70

R
Reinigen der IN Ingredienzbehälter und des Ingredienztisches 52
Reinigen der Trichteraufsätze, der Mischtrichter und des Quirlgehäuses des Instantdosiersystems 37
Reinigen der Tropfschale 56
Reinigen des FB Ingredienzbehälters 50
Reinigen des Instantproduktstaubfilters 54
Reinigen des Kaffeesatzbehälters und der Bodenplatte 57
Reinigung der FB-Einheit 34
Reinigung der Kannentrage, der Tassentrage und das Innere des Gehäuses 39
Rinse 82

S
Schnelle Spülung 46

Selection module 13
Service mode - Operator Settings 68
Service mode - operator settings 69
Service-Information 102
Spezialfunktionen 89
Spülen 41
Spülen des Brühers mit Spülstopp 42
Spülen des Brühers/Mischers 41

T

Tägliche Reinigung 33
Tägliche Routinearbeiten 28
Tastenfunktion 70
Technische Daten 111

V

Verwendungszweck dieser Anleitung VIII

W

Wahleinheiten 8
Wahltafel 17
Wartung und Pflege 29
Wöchentliche Routinearbeiten 49

Z

Zugang zu Service Mode Menüs 70
Zweck des Automaten VII

Appendix

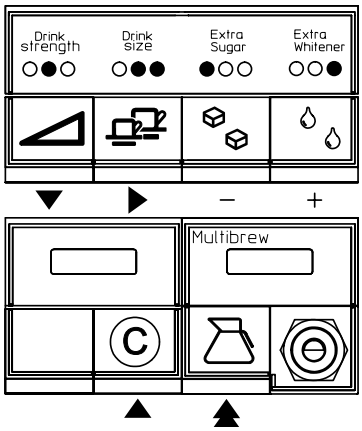
Überblick

Menüsystem
- Navigierungstasten
- Menüsystem - Operator Settings

Menüsystem

Navigierungstasten

Kurzübersicht über die Navigierungstasten:



Menüsystem - operator settings